ART AND TRADITION OF SRI LANKA

Volume 01

Music of Sri Lanka

OTHER BOOKS OF THE AUTHOR

- Fashions of Royalty

ART AND TRADITION OF SRI LANKA

Volume 01

Music of Sri Lanka

Dr. Gayathri Madubhani Ranathunga

Ph.D in Integrated Design (University of Moratuwa , Sri Lanka 2012),
B.A. (Hons) Fine Arts (University of Kelaniya, Sri Lanka 2003),
Post Graduate Certificate in Learning and Teaching in Art, design and Communication (cltad), (University of Arts London, London, 2006)

S. Godage & Brothers (Pvt) Ltd.

First Edition : 2018

Art and Tradition of Sri Lanka - Vol. 01

© Gayathri Madubhani Ranathunga

ISBN 978-955-30-8903-8

Illustration:

Conch Blower, Vijayasundarama Viharaya, Dambadeniya, 19th Century Pl CXXVII (Manjusri LTP 1977, Design Elements from Sri Lankan Temple Plantings, Colombo Archaeological Society of Sri Lanka

Cover Design by:
S. Godage & Brothers (Pvt) Ltd

Page setting by:
Mahashi

Published by:
S. Godage & Brothers (Pvt) Ltd.
661/665/675, P. de S. Kularatne Mawatha, Colombo 10, Sri Lanka.

Printed by:
Chathura Printers
69, Kumaradasa Place, Wellampitiya, Sri Lanka.

20500/5525/250

This book is dedicated to my husband Priyanjith and my son virul

FOREWORD

Music Singing and playing musical instruments have been developed and spread according to their unique traditions all over the world. Therefore this book titled 'Art and Tradition of Sri Lanka: Music of Sri Lanka' can be considered as a timely necessary task.

The author Dr. Gayathri Madubhani Ranathunga, Senior Lecturer at the Fashion Design and Product Development of the Department of Textile and Clothing Technology, University of Moratuwa has made a noteworthy effort in exploring the socio-cultural aspects of the history of music of Sri Lanka. The book consists of four chapters. The first chapter is about an unsighted overview of the tradition in Sri Lanka. The second is about the chronological development of the music tradition of Sri Lanka. The third is about the history of musical instruments of Sri Lanka. The forth is about musical instruments of today.Explorations are based on archaeological evidences of Sri Lanka and it is important that the author was able to build a sound dialogue between Sri Lankan music tradition and its interaction with society.

This scholarly work is very much vital for researchers and students of the respective subject areas. Besides, anyone who studies the practical side of aesthetic subjects can be guided with insight into the music of Sri Lanka through a

different perspective. Also, any who seeks subject matter related to music of Sri Lanka can understand the content easily.

One of the responsibilities of a university lecturer is to contribute to the research culture and generously share and publish earned knowledge. Therefore, I would like to wish the author all success and may she involve in such service and publish more research work in the future as well.

Professor Emeritus Dr. Lionel Bentarage
University of Visual and Performing Arts
Colombo 07.

PREFACE

This Volume aims to discern the inter-relationship of Tradition and Music of Sri Lanka. Many foreign cultural influences shaped the tradition of Sri Lanka throughout her history. Traditional customs, norms, values and beliefs were mixed with different foreign cultural values and norms that came to be practiced then made into our own tradition, the original agent of influence hardly being evident.

Sri Lankan music originated, developed and modified in relation to tradition. The music tradition of Sri Lanka has been developed since prehistoric age. Today Sri Lankan music plays an essential role in signifying a unique cultural identity. Musical instruments, methodology of playing, performance, and occasions for playing still follow traditional customs.

There are plenty of visual and written records to study the background of the subject such as sketches and descriptions made by observer – participants of ancient period, historical murals, carvings and sculptures of different periods. Wall paintings which depict the music of different eras, are observed in research study. Original written sources and true pictorial evidences were used for the research. Museum collections of music belonging to the ancient administrative eras were observed. Pictorial data were cross checked with different literary sources such as temple murals and particular literature and research work pertaining to the subject enabled to build a strong logical analysis of the tradition of music of Sri Lanka.

This scholarly work is very vital for University academia in the stream of Humanities and Social Sciences. Furthermore, the content leads the reader to a new perspective of the subject through a sound dialogue narrated through validated recorded historical data, recorded historical visual information, and logical analyse of scholars of the subject area. Therefore, the reader is guided into cross referencing over a variety of data gradually and will gain reliable and analytical interpretation of the subject.

I would like to take this opportunity to thank Vidyajothi Professor Emeritus Nimal de Silva for his guidance, enthusiastic encouragement and useful critiques of my research works ever.

My Sincere thank goes to Mrs. Jans for her diligent proofreading of this book.

Finally I would like to thank Deshamanya Mr, Sirisumana Godage and his dedicated staff for their co- operation and assistance in the publication.

Dr. Gayathri Madubhani Ranathunga
Fashion Design and Product Development,
Department of Textile and Clothing Technology,
University of Moratuwa,
Katubadda.
August 2018

Contents

CHAPTER 1
Tradition of Sri Lanka 13

CHAPTER 2
The Music Tradition of Sri Lanka 24

CHAPTER 3
History of Musical Instruments of Sri Lanka 40

CHAPTER 4
Musical Instruments of Today 56

Bibliography 64

Index 67

Appendix 74

CHAPTER 1
Tradition of Sri Lanka

1. Discipline of Tradition

A distinguished service professor in sociology, Edward Shils (1981, 11p) status tradition means many things, in its barest, most elementary sense, it means simply a *traditum*, it is anything which is transmitted or handed down from the past to the present.Further Shills (1981 11p) describes that tradition having been created through human actions, thorough thoughts and imagination, it is handed down from one generation to the next.Wimal Dissanayaka one of the modern intellectuals of our time claims (Dissanayake, 2005 p.15) that 'the word tradition is derived from the Latin word *'tradere'* transfer or delivery. He also (Dissanayake, 2005 p.15) explains that the traditional idea of tradition stresses the notion of the handing down of ideas, objects, practices, assumptions and values from generation to generation'. The greatest exponent of the traditional philosophy of art Ananda Coomaraswamy in his scholarly work Medieval Sinhalese Art, tradition concludes according ample of evidences gathered from traditional social organization of the Kandyan Kingdom of Sri Lanka which has been handed down from generation to generation' (Coomaraswamy, 1959).

As shills pointed out human actions are the vehicle of which the tradition is transmitted. Shils (1981, 11p) discusses that one particular concrete actions are not transmitted. Human actions are fugitive. The transmissible parts of human actions are the pattern or images of actions which they imply or present and beliefs requiring, recommending, regulating, permitting or prohibiting the reenactment of these patterns.Wimal Dissanayaka (2005, 15p) shows that tradition also implies reception by an active public, alert to both the imperatives of the past as well as the present.

Traditions can change through responses of their bearers to features of the traditions themselves in accordance with standards of judgment which their bearers apply to them. Therefore, Shils (1981, 47-52p) concerns on individual constituted by tradition follow up by several reasons. The sense of the past, the past as a component, memory: the record of the past, and living in the past are significant. In his explanation about the memory he stresses on that memory is the vessel which retain in the present the record of the experiences undergone in the past and of knowledge gained through the recorded and remembered experiences of others, living and dead. Knowledge of and sensitivity to the past bring the image of the past into the present (1981, 52p).

Furthermore, Wimal Dissanayake identifies important characteristics of tradition. He status (Dissanayake, 2005 p.16) that 'the concept of tradition is normally regarded as a transcendental phenomenon in that it is seen to be endowed with certain timeless qualities'. Transcendence is defined in the Cambridge Dictionary as the existence or experience beyond the normal or physical level. Something is transcendental if it plays a role in the way in which the mind "establishes" objects and makes it possible for us to experience them as objects in the first place. Ordinary knowledge is knowledge of objects; transcendental knowledge is knowledge of how it is possible for us to experience those objects as objects. According to the Cambridge Dictionary a transcendental experience, event, object, or idea is extremely special and unusual and cannot be understood in ordinary ways such as a transcendental vision of the nature of God. The vision of god has been developed through accumulated wisdom of the past. The vision of god has been experienced, learnt through culture and practice through tradition since time immemorial. Shils (1981, 77p) speaks on the transcendence of the transience of physical artifacts such as statues, paintings, medals and books having as such no significant practical uses, are even more obviously constituted by the spirit or mind which resides in them. The relationship to them or their audience of readers and contemplators is not one of use, it is entirely a relationship of interpretation. They are created with the intention that they be interpreted, that their audiences apprehend the symbolic constellations by which they have been constituted. (1981, 78p).

- **Culture**

In the journey of developing a unique tradition of a society culture plays a pivotal role. The essentialist attitude to tradition is interconnected with culture. Shils (1981, 6p) says that traditionality became associated with a particular kind of society and culture.Traditional knowledge is the utmost treasure of a culture.The knowledge of tradition is formed, developed, modified, changed by the cultural experience.Culture is, in the words of Tylor, anthropologist, (Tylor 1913,1) "culture taken in its wide ethnographic sense, is that complex whole which includes knowledge, belief, art, morals, law, custom and any other capabilities and habits acquired by man as a member of society". Furthermore, he remarks that the condition of culture among the various

societies of mankind, in so far as it is capable of being investigated on general principles, is a subject apt for the study of laws of human thought and action. Therefore, culture can be assumed as a continuous chain which is nourished by human thoughts and experiences from time to time.

2. Formation of a Sri Lankan Tradition

Shils (1981, 330p) expresses that Traditions should be considered as constitutions of the worthwhile life. In order to understand the culture and tradition of Sri Lanka it is essential to study the historical background of the early administration of ancient Sri Lanka. Tradition of Sri Lanka has been developed since prehistoric times. Prehistoric drawings in *Tantrimale, Billawa* caves show heeling rituals, rituals pertaining to daily routines. As well as, political constitution is the main in navigating the cultural perception of a country. Writings of Walter Benjamin (1982, 18) have underlined the importance of understanding tradition not as an ontological question but rather as one of political endeavor.

- **Indian Influences**

Indian influences were the main inspiration source in constructing Sri Lankan tradition. Sri Lanka being situated at the Southern tip of the Indian sub-continent, is quite possible that cultural and social elements could flourish. The recorded history of the Island and its people starts with the Aryan colonization marked by the advent of *Vijaya* and his seven hundred followers from North India in the 6th Century BC.In the great chronicle of *Mahavamsa* it is said that when *Vijaya* landed on the Island he heard music and drum beat of a festival.It can be assumed that a music tradition would have been even before the arrival of Vijaya. The great chronicle of *Mahavamsa* says that during King

Pandukabhaya the people used to worship *Chitharaja* and*, Kalawela* demons. It is said that there were temples built for them.The greatest social event in the Island history was the introduction of Buddhism in the 3rd Century BC.Rev. Mahinda son of Asoka the great of India brought Buddhism during the reign of Devanmpiyathissa (250-210 BC). The historical deputation created the strongest link for Aryan influences on the people. More Aryan way of life entered with the arrival of 16 artisan groups of painters , craftsmen and musicians with the deputation. Then an Indian influenced tradition developed through the early administrative era.The oldest Kingdom of the early administrative era was the Anuradhapura Kingdom (250 AD- 11 Century AD).During this time period South Indian Pressures as *Lambakarna, Moriya ,Pandyas, Pallavas Colas* affected the country.During the Polonnaruwa era (11 Century AD- 1310 AD)more South Indian pressures of the *Pandyas* and *Colas* entered the society. Royalty tolerated Hindu religious rites in the palace.Dambadeniya (1220 AD -1345 AD),Yapahuwa (1272 AD -1284 AD), Kurunegala eras (13th Century AD- 1335 AD) also showed more significant South Indian Influences. During the Gampola era (1341 AD-1374 AD)seven South Indian rulers and mayors ruled the Kingdom.

- **Western and South Indian *Nayakkar* Influences**

During the Kotte Kingdom(1371 AD-1594 AD)Western influences of The Portuguese in 1505 first affected the country. The last Kingdom of the early administrative phase of Sri Lanka was the Kandyan Kingdom (1469 AD -1815 AD).During the era the Portuguese, the Dutch, the British, the French, Siamese and South Indian influences affected the society. The Portuguese colonial occupation exerted an influence of almost of 130 years. Then next the

Dutch lasted for 163 years and the British for 33 years. As a result of colonial inspiration from the 16th century onward the natives soon embraced Western cultural values. As well as South Indian dominant cultural feature were also quickly and strongly assimilated into the community because of the 76-year resident phase. (Tamil Nayakkar) .

- King Sri Vijaya Rajasimha (1739-1747) 8
- King Kirti Sri Rajasimha (1747-1782) 34
- King Rajadhirajasimha (1782-1798) 17
- King Sri Wikrama Rajasimha (1798-1815) 17

- **Religion and the State**

A culture stands upon mutual interrelations of state and religion. In ancient Sri Lanka, the King was the head of the civil institution. 'Sovereignty' was considered as divine. Coomaraswamy (1959) claims that in Sinhalese history when ruler and people met together, they were united by a common religion and a common culture, in sympathy and with mutual respect. Coomaraswamy's views on culture of Sri Lanka based on the Kandyan Kingdom of Sri Lanka provides the best platform with ample examples as Kandyan tradition showing a living culture even today. He (Coomaraswamy, 1959) explaining about the medieval era of Sri Lanka says that the Kandyan Sinhalese were an independent and self-contained community, with a culture and art which had for all an equal appeal and a state religion which was also the religion of the people . Historian Lorna Dewaraja (1988) states that the relationship between the King and the priests had always been one of mutual interdependence. The King defended the faith and the faith legitimized the King. Lorna (1988, 197) states that "the whole political system of the

Kandyan Kingdom was based upon and the social system and revolved around a monarchy which in theory, was absolute". In theory the power of the King was absolute. He was lord of the soil. Dewaraja (1985/86, 126) suggests that even though "The King in theory, had absolute power, in practice it was seldom". The early traditional written records which describes the customs and rules about royalties well explained the consistency in traditional values and norms of the legitimacy of the King. A Kandyan sannasa writes an advise to the King Bhuvanaika Bahu V who ruled from Gampola in A.D. (1372/3 – 1405/6 or 1407/8 as follows,

'O Royal Prince! You must not mix with other castes or families. Do not intermarry with other castes. Do not go bare bodied. Do not let them approach you. Do not allow them canopies, carpets, beds, chairs or appointments to high office. Do not allow them to wear jackets, hats, sandals or use umbrellas. If they do wear them they should be seized and tried and the heads of those found guilty must be shaved on one side, their eyes must be chopped off, they must be made to suffer the thirty –two tortures such as having the hands lopped off, etc., and banished from the country. If one of your class mixed with one of them, they should be tried, and you should neither eatn or drink with them, but have him trounced and relegated to a lower caste. have no more intercourse with his descendants. have such under your control. Maintain you the laws of the land, the laws of the king, and the laws of morality' (Pieris 1956, 251).

Cultural customs, values and norms are sturdier in their perception over traditional notions of tradition. State and religion were the key tools of accepting or rejecting new cultural habits. Approval of upper strata were the key in exerting considerable foreign influences on the culture.

Foreign influences directly affected royalty then trickled down to commoners. This authorization opened the door to a variety of social and cultural influences such as Western, Tamil and Siamese. Foreigners brought their own cultural habits from their reigns. Language, food, dress, dance music and dress are reminiscent of those cultural mixing.

The following two examples of traditional language and food of Sri Lanka provide evidences in order to understand how the culture changed from time to time and how traditional practices have been altered in accordance. The Language of Sri Lanka consists of Sanskrit, Pali, Tamil, Portuguese and Dutch multi-cultural words which have been collected throughout history. Their contribution in effective communication is very much vital today.

Original source	Terms
Pre-Aryan terms	*kulla* (winnow), *bada*(stomach), *vilumba* (heel), *oluwa*(head), *padura*(mat), *kumbura* (paddy field)
Aryan Terms*	පඩි නඩි (Salary), මිල මුදල් (Money), හොඳ නරක (Good or Bad), ඉඳුම් හිටුම් (Lodgings), අහල පහල (Neighbours), අඩු පාඩු (Deficiency)
Sanskrit terms	*eka* (one/eka), *catur*(four/hatara), *Sapta* (seven/hata)
Pali	*akki* (eye /*Akshi*), *Amma* (mother/*amma*)
Portuguese	*chapeo*(hat), *kalisa(ma)*,*meias* (stockings), *sapatos* (shoes), *botas* (boots), *kente* (temper), *veedroo* (glass), *karethe* (cart), *Soldado* (soldier), *sarampo* (chickenpox)
Dutch	*Appel* (appeal), *Aardappel* (Potato), *Baadje* (Jacket),*Balkon* (Balcony), *Dozijn* (Dozen), *Haak* (Hook), *Kamer*(Room), *Poes* (Cat)

* Sinhalese and the Aryan Languages, A number of idiomatic phrases formed (Kantawala, 1921 -1922 - 105p)

Table 1: Foreign words which have been linked to the Sinhalese language in the course of the cultural history of Sri Lanka.

Food of Sri Lanka has diversified delicacies as people of Sri Lanka were introduced to multicultural food varieties from time to time throughout her history. Multicultural values were absorbed to demonstrate an original food tradition in Sri Lanka.

Country of origin	Food Item
South Indian	*murukku*/*paniwalalu*/oil cake/*kokis*
Siamese	*pittu*/milk rice/hoppers/string hoppers
Western	cake, bread

Table 2: Foreign foods which have been included into the food culture of Sri Lanka.

Art is the most enduring cultural signifier and is greater than other cultural elements to which traditional knowledge and practice bear testimony. Literature, dance, drama,

music, art and crafts architecture, sculpture, painting, dress of a society reveal the tradition of Sri Lankan art. Ananda Coomaraswamy (Dissanayake, 2005, p. 32) conceived of tradition as an educative force. The Artist, the patron, the consumer of it, one and all are shaped and invigorated by a specific tradition. Ananda Coomaraswamy thought of art as an instrument through which tradition is expressed.

Conclusion

Many foreign cultural influences shaped the tradition of Sri Lanka throughout her history. Traditional customs, norms, values, beliefs were mixed with different foreign cultural values and norms and came to be practiced then made our own tradition and the original agent of influence is hardly evident. Sri Lankan tradition is a hybrid formation of multicultural values which have been experienced and learnt throughout the history of Sri Lanka.

Characteristics of the notion of tradition.

1. Essentialist attitude to tradition is interconnected with the culture.
2. There is a tendency in changing traditional notion of the tradition according cultural changes which happened during the course of time.

   Changes of culture ⟶ affects traditional practice of tradition.

3. Culture affects concurrent political, administrative, social and religious factors. Political constitution is the main in navigating the cultural perception of a country.

Western cultural Influences ⟶ New words to language

Nayakkar Influences ⟶ South Indian food

4. There is a mutual correspondence between state and religion which has a direct correlation with the attitude of culture. State and religion were key tools of accepting or rejecting new cultural habits.
5. Concept of tradition (behavioural pattern, affecting factors) can be well understood by studying the arts of Sri Lanka.
6. Even though the factors that affect the tradition change very often, the basic structure of the tradition remains the same.
7. Tradition is an educative force. Tradition serves to educate.

CHAPTER 2
The Music Tradition of Sri Lanka

The topic provides an introduction to musical variations, influences and instruments of ancient Sri Lanka.It is said that music and dance are as old as the origin of humans. It is predicted that singing would have begun before language was used.Early examples of musical instruments which have been used by primitive people are depicted in primitive art (cave art). The painting depicts people who danced playing drums, imitating some hunting rituals. These imitations involved body movements, sounds, clapping, steps and even group dancing. Music would have been a method of releasing stress, fear, pleasure, sorrow, self-protective sounds (screaming), sports and healing rituals. Different sounds were produced from high pitch to law pitch. These sounds belong to music notes, such sounds are evident in tribal groups all-round world.Such features are evident in *(andaharay)* in every stage of cultivation, from ploughing to reaping of the crop.

Music developed in three institutes

1. Peasants - Folk music
2. Temple – Buddhism and Music
3. Music and Dancing at the King's Court

1. Peasants - Folk music

Songs of the paddy farmers belong to the first category of folk songs in Sri Lanka. They are unwritten and transmitted orally. Sinhalese villagers used to sing these folk songs while they used to work in paddy fields and mine specially at night, and also while rowing boats and while transporting goods in bullock carts. Folk songs were spontaneous feelings which arose in the villagers' simple minds, which reflected their tiredness and interest in work .Even the mothers used to sing lullabies for their children to go to sleep. All these ideas and words came from their hearts. *Jana Gee* (folk songs) has played an important role in the cultural development of Sri Lankan society.

Different types of folksongs

1. *Pal kavi* (watch hut verses)
2. Songs :merit of the pilgrimage
3. Agricultural songs
4. *Nelunkavi* (Weeding verses)
5. lullabies
6. Puzzles
7. *Viridu* – Associated with the rabana drum
8. Games
9. Songs associated with Mines
10. Bullock cart verses
11. Wasp bees verses
12. Verses of the *tunsarana* (chanting) sung by the villager a truly native tune.
13. Poems associated with memorable incidences.

2. *Pal kavi* (watch hut verses)

පෙරකලේ තැනූ පැල දූන් දිරාලා
එම කලේ බැදපු වැටගොනු කඩාලා
පැල් පතේ ගොයම් රැ රැකබලාලා
නිදිමතේ කියමු පැල්කවි ගොතාලා

3. Songs :Merit of the Pilgrimage

The songs show clearly the great sympathy which the people feel for one's striving to become a Buddha.

Entering the forest of the god,
Beholding the god's auspicious forest,
Bestowing merit on the god with cheerful heart,
Ever making him our refuge;

Buddha first all men adore,
They travel many a yodun in the forest,
Thinking of Saman Deviyo as they come,
'By virtue of these merits (that we give) the Buddhahood thou shalt attain.

Go we all to worship Samanala,
And overcome the ocean of rebirth,
Let us offer all these flowers and lamps,
Let us sing all through the forest.

(Ananda Coomaraswamy,1956, p.44)

- **Agricultural songs**

Part of a reaping song is in praise of a *tala* tree, a tall and beautiful flowering palm.

'In Ryigam Korale renowned there grew a famous tala-palm, fairer than speech can tell, with various beauty crowned, from village known; fair of hue this palm flower bloomed, as it were lotus petals expanded on the tree'

(Ananda Coomaraswamy,1956,p.31)

- **A sowing song -**

'When the fields are well prepared, which lie round Balagala hill, right quickly then the seed is sowing by the four regents of the earth'.

- **A threshing song contains the following verses:**

'O bull-king leader of the team, O Veriya going next him, and Kalata the bull- calf, make haste to get the threshing ended ; I will get your twin horns gilt, deck your pair of ears with pearls, you dew-calves likewise; thus I shall adorn you'

(Ananda Coomaraswamy ,1956,p.31)

4. *Nelunkavi* (Weeding verses)

තෙල් ගාලා හිස පීරන් නෑනෝ

ඇට වැල අරගෙන බැඳ ගන් නෑනෝ

සේලේ ඉණ වට ඇඳගන් නෑනෝ

ගොයම් නෙලන්නට යමු අපි නෑනෝ

5. Lullabies

වැනේ ලු කලු   වැනේලු
ගොඩ හුළගට   වැනෙලු
කලු ට   බඩගිනිලු
කලු අල කොළ   ලිපේලු

ඔන්න බබෝ   ඇතින්නියා
තල් අරඹේ   සිටින්නියා
ගලින්ගලට   පනින්නියා
බබුට බයේ   දුවන්නියා

6. Puzzles

ගසක් හැබැයි ගස මුල අතුපතුත්   නැතී
ගෙඩියක් හැබැයි ගෙඩියේ ඇට මදත්   නැතී
නැට්ට නැතුව ගෙඩියේ දෙකොන   පලාගතී
මේ ගෙඩි කා රෑ තුන්යම   නින්ද නැතී

7. Songs associated with Mines

ඉන්නෙ දුම්බරයි මහ කලු ගලක් යට
කන්නේ කරවලයි රට හාලේබතට
බොන්නේ බොරදියයි පුරුවේ කල පවට
යන්නේ කවදා ද මව්පියෝ දකින්නට

8. Bullock cart verses

තණ්ඩලේ දෙන්නදෙපොලේ දක්කනවා
කටුකැලේ ගාලනොලිහා වද දෙනවා
හපුතලේ කන්ද දූකලා බඩ දනවා
පවුකල ගොනෝ ඇදපන් හපුතල් යනවා

9. Wrestling

The ancient poems of wrestling (Human combat) all refer to the violent nature of these fights which invariably end in the death of the loser.

The wrestlers coming with great renown from the Mallava land,

Vaunted his prowess and gyrated around the Maha Maluva,

Him our champion smashed down, tore apart and taking up the halves

Hung them in the corners of the Maha Maluva in the Royal presence.

The great king in his Pattirippuva watched the contest,

The champion advanced and circling swiftly

Suddenly engaged with his opponent in the wrestling contest

Then carried in ether hand the rent halves of his opponent.

(Deraniyagala, P.E.P. 1959, Some Sinhalese Combative, Field and Aquatic Sports and Games,Published by National Museum of Colombo, 12/13pp)

An old poem described a contest at Kundasale palace before King Narendrasimhe in the 18th century.

Denna dhepole multhanin lath

Raja bojana sithu se budimina

Gennevauramala,bandapati,

Ine diyakachchiya andimina

Anne surathen guttiye sabaye

Vahsi basva porata vadimina

Dhunna parata muna bindha

Le Kundasalaya maluva hamathana

an approximate translation is as follows,

Each fighter in his corner did eat a royal meal
Donned shoulder strap and belt and loin cloth tightened still
Then forth to meet his foe he went bragging of fights he'd won
They meet with thudding blows and scuffle that festive day
And blood spilled far and wide the courtyard of kundasale.

(Deraniyagala, P.E.P. 1959, Some Sinhalese Combative, Field and Aquatic Sports and Games,Published by National Museum of Colombo)

10. (Wasp bee verses) බමරකවි

බැද්ද වට සුදු මොර මල් පිපිලා
සද්ද කර බමරු ඒ වග අඬාලා
ඉටිත් පැණිත් ලොව සැමටම බෙදාලා
යන්නන් බමරු දුක් මැසිවිලි කියාලා

forest covers with white mora flowers
Message signals of their gentle sound of buzzing
Give wax and honey to the world
Fly away and mourning for their tragedy

11. Poems associated with memorable incidences.

Senkadagalanuwara was one of the most war swept capital of the world. There are many folk songs depict the bravery of Kings of the Kandyan Kingdom. Sinhala culture gathered pomp and ceremony round the throne to make its occupant believe he was a *nara-deva*. One of the victory songs is given below,

Unwire of the might of King Rajasingha,
The foolish general rushed into Kandy,
The enemy was surrounded and thrashed like cattle in a pen,
And the prisoners were given to his fighters as slaves. (Dolapihilla, 2006, 81p)

The troublesome state during the King Kirthi Sri Rajasimhe reign with the British is well described by folk songs.

Everywhere in Lanka resentment spreads,
And some in Lanka rise in protest,
They devise ways to assassinate the King.
And plan to rebel against him, (Dolapihilla, 2006, p.255)

As well as some historical incidences have been transmitted by folk songs today.

During King Sri Wickrama Rajasimha, the European led armies climbed the hills, the Kandy was left a heap of ruins. Poets have sung of what they beheld.

Streets and storied palaces,
Temples of the gods and the beautiful shrine of the Tooth,
Were all destroyed by the enemy's fire. (Dolapihilla, 2006, p.82)

One of the most striking historical incident was the tragedy of Ehelepola *Kumarihamy* and her children. It is said that they were accustomed to tales of execution and torture. The execution of Medduma Bandara who stepped forward fearless, with hot tears. A folk song remembers the ruthless act,

Where three roads meet on the Bodhi Street,
Where the Bo and Na trees stand together,
On a day the four Gods had forgotten to administer justice,
At that spot they murdered the little Bandara.

One of the most interesting aspect which have been orally transmitted through generation to generation is the perception of the female beauty. How female beauty was formed in the early society is given as follows:

"her hair should be voluminous, like the tail of the peacock; long, reaching to the knees, and terminating in graceful curls; her eyes, the blue sapphire and the petals of the blue manilla flower. her nose should be like the bill of the hawk; her lips should be bright and red, like coral on the young leaf of the iron-tree. Her teeth should be small, regular and closely set, and like jasmine buds. Her neck should be large and round, resembling the berrigodea. Her chest should be capacious; her breasts, firm and conical, like the yellow cocoa-nut and her waist small almost small enough to be clasped by the hand. Her hips should be wide; her limbs tapering; and the surface of her body in general, soft, dedicate, smooth, and rounded" (Davy 1921,83).

From 16th century onwards Sinhalese women started to wear different cultural dresses as a result of European influences.

ඇතැම් ලියෝ පොල්කි බොසිඩ්	ක්‍රිනොලයින්
සාය ගවුම් තොප්පිද	අදිති
ඇතැම් ලියෝ කම්බා හැට්ට ඇඳ	පුයර
සුවඳ තවරා	ගනිති
ඇතැම් ලියෝ ඔහොරිය ඇඳගෙන	පෙර
හින්දු ඇඳුම් පටලා	ගනිති
ඇතැම් ලියෝ පියවුරු නොවසාගෙන	සුබාවට
ම ඇරලාම	සිටිති

Some ladies wear 'bodies', 'crinolines', skirts, frocks and hats
Some ladies wear clothe, jackets and smear perfumes
Some ladies wear ohoriya like Hindu dresses.
Some ladies do not cover their breasts.

Robert Michael (et al 1989 5p) says that one way in which readers who are familiar with native Sinhala speech may attend to this possibility is by recalling popular, modern doggerel. For illustration, we select one limerick which depicts the Sinhala person's response to the intrusion of the technological age, to progress as it was embodied in the steam railway engine. It runs thus:

Eating (fiery) coal,	අඟුරු කකා
Drinking water,	වතුර බිබී
Iron demon that runs to Kandy	නුවර දුවන යකඩ යකා

2. Buddhism and Music

Music and dancing like sensual art (arts that please the five senses) received little patronage from the temple. Pure Theravada Buddhism has no codification of any data pertaining to music and dancing in its worship.Even chanting of the Buddha sutras should strictly be non-musical.Therefore music and dancing have developed as folk arts among the Buddhist. Mahayanism which started seeping into the main religion from the mid- Anuradhapura period gave license for lavish festivities and ceremonies as part of its worship and was therefore favourable to the lifestyle of the King.

Religious faith and beliefs in deities are expressed in poetry. The most popular female deity in the Kandyan era was *pattini.*

O pattini, the pure and noble, listen to me,

kindly accept this song and dance,

save us from the calamities that befall us.

It appears that the poets engaged in the composition of verses, bestowed merit on the deities and all beings and wished that they would protect them in return. Thus it is evident that poetry had a powerful, undertone of the beliefs of the people had in divine beings (Chandrasiri 2014,52/53pp)

3. Music and Dancing in the King's court

Buddhist religious tradition which developed with Mahayanism allows dance and music activities. *panchathurya nada* (penta -orchestra) or five kinds of musical tones are played at the temple. At the beginning North and South Indian music and dancing inspirations shaped our tradition during the early administrative eras. Two major traditions of music are mentioned in the great chronicle *Mahavamsa* as *Sri Mahabodhiya* and temple of the tooth (*kavikara maduwa*) which were associated with dance and music. King Parakramabahu I (1153 - 1186 AD) of the Polonnaruwa Kingdom was known to be the first who established a royal unit of music. During the era, Hinduism enjoyed free worship and received royal patronage. It is said that festivals of the tooth relic were held with the participation of hundreds of dancers and musicians.Parakramabahu II (1236 - 1270 AD) of the Dambadeniya Kingdom was another King in whose reign many musical activities happened. His daily routine included four music and dance sessions in the palace. According to *kandavuru sirita* maintained two music parties, one for the services of the festivals of the tooth relic called *daladageivijjatun.* The other was *rajageivijjatun* for the service of the court.

During the Kingdom of Kandy King Narendrasimhe (1767 - 1739 AD) gave much patronage to performing arts. South Indian Nayakkar influences exerted considerable cultural influences on performing arts. The royal dancing unit was known as *Netum Illungama* constituted only of women according to the South Indian tradition. *Kavikara maduwa* or the royal institute of poets is attributed to him. The largest number of panegyrics have been composed in praise of the King. During his reign the singers were known as *kavikara*. Five dancing and music categories at the Kandyan Court are mentioned as (*kavikara Maduwa/vasala illangama/natum ilangama/thamberu purampettu kara division/ sinharakkara* division). *kavikara maduwa* is consisted of 13 people. Has served *karnataka* musicians. *Prasashthi /hatankavya/viraha gee/vannam/savdam/ragam/sindu* are various singing performances. Besides *vasala illangama* was the only unit where acrobatics, warriors and magicians served. *natum ilangama* was only for dancing women. *thamberu purampettu kara* division was for drums and wind instruments, Western instruments involved were *thomberu* (thrombone) and *purampettu* (trumpet). *Sinharakkara* division was for drums/ *dawla,thammattama* and *horana*. Today the Kandyan dancing tradition includes (*kohomba* demon- *kohomba kankariya*) *gatabera* and *Vesnatum* (Kandyan Dancing). Low country dancing is famous for *Devolyaga* using yak bera. Sabaragamu dancing is based on *mahasaman devala* (*dik-ge – natum*) use dance and music.

Figure I:
The Queen is accompanied by Musician. Suriyagoda Rajamaha Viharaya

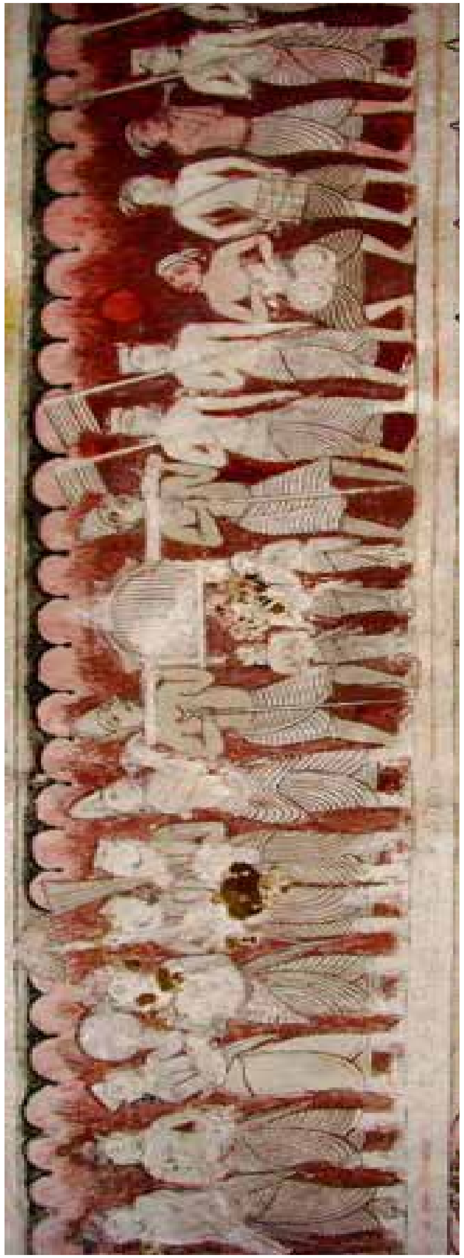


Figure 2 :
A March of Musicians, Dambulla Temple Painting

Figure 3 :
King and his retinue at a procession . Drummers are playing. Walagoda Rajamaha Viharaya

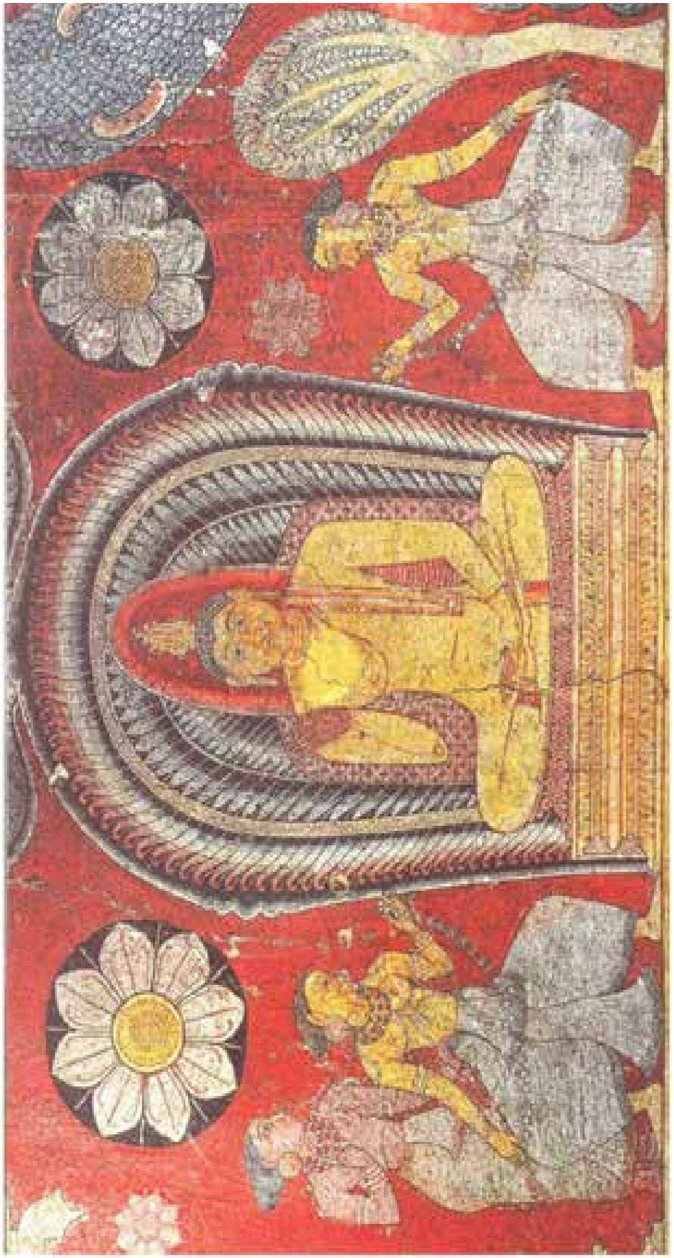


Figure 4 :
Mara's Daughters, Madawala Temple painting

CHAPTER 3
History of Musical Instruments of Sri Lanka

There were five main groups of musical instruments called *pasaturugosa* (the sound of the five-fold musical instruments). Most instruments mentioned in *pali* text books.*Vamsattappakasini* mentions the music of five types of instruments as follows,

Atata	-one faced drum
Vitata	- two faced drum
Atatavitata	- not clear
Ghana	-metallic percussion
Susira	- blown species

Graffiti on the mirror wall at Sigiriya of (5th century AD) mentions the lute (*vina*). *Dambadeniya asna* mentions seven types of Vena. *Pali jataka* stories, *Tisara sandesa kavya* of the 14th Century AD, *Kavyasekaraya, Kuveniasna* of 15th Century AD mentions various musical instruments. *Kunstantinu hattana* of 17th century AD mentions the European brass wind instrument named *thamboru* (trumpet). Few instruments of European music came to the country during colonial occupation at the country. Some instruments were brought from South India during the Kingdom of Kandy.

Three types of instruments are evident in written history, sculptures, carvings and paintings of early Sri Lanka.

1. Stringed
2. Wind
3. Percussion

- **Stringed Instruments**

The pillar summit of the *Lovamahapaya* at Anuradhapura shows different types of lute (*veena*).

Sigiriya frescos of 5th Century AD depict a woman with a lute placed against her shoulder. A graffito states that ‘the golden- coloured -one being desirous of singing, placed the lute against her shoulder and was playing’ (Godakumbura, 1983, 23p).

Kotte period literature (16th and 17th Century) suggests the presence of a bowing instrument in Sri Lanka. The famous poem *Guttila Kavya* has number of verses describing the plying of *veena* with *upaveenaya*, which in the past would have meant the plectrum, kona. But in the 17th century *upaveenaya* would have possibly meant another part of the instrument, probably the bow,

Indimiyi noveenaya -dakva silpa veenaya
Samaga upaveenaya-ragena dadikota sada veenaya

Kovul Sandesaya gives another verse line in support of this view:

Gaga mini venin gena sinindu tat naga

And the *Pareve Sandesaya* has a similar line,

Gana sandehi surangana vena taba akaa

Kulatillaka (28p) shows that ‘all these verses point towards the act of rubbing the *Veena*’.Eighteenth century

Figure 1:
Sigiriya frescos - a women with a lute placed against her shoulder.

paintings at Telwatta and Mulkirigala temples, both in Southern province depict celestial musicians (females) playing a crude type of fiddle. Its resonator is a coconut shell which is fixed on to a pole (stem) (Kulathilaka n.a 27p). There is also the Kandyan *veena* illustrated in John Davy's book, Account of the Interior of Ceylon.1821.p242. This is too a fiddle, which is very similar to those drawn at Telwatta and Mulkirigala. John Davy describes this instrument as having two stings of hemp or horse-hair. The bamboo stem is about two and half feet long. It is played with an arched bow which too had horse - hair.Two brass pellets were attached to one end of the bow

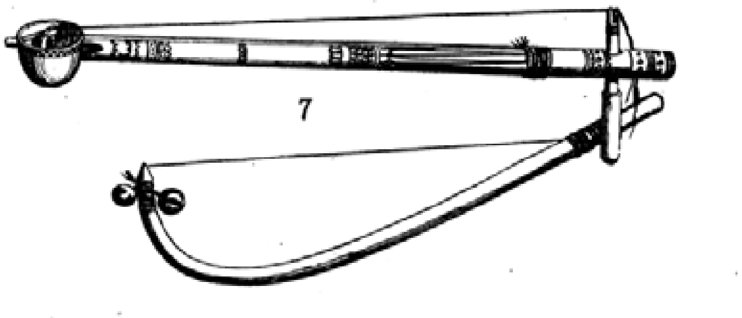


Figure 2:
Kandyan Veena (Davy, J. 1821. An Account of the Interior of Ceylon and of Its Inhabitants, London: Longman,p242)

A nineteenth wall paining at *Purva-rama* temple in Kataluwa depicts a lady playing a string instrument called *Ravikinne*.

Figure 3:
a lady playing a string instrument called Ravikinne.(Purvarama, Kataluva)

- **Wind Instruments**

Kulathilaka (25p) states that out of all instruments the *Shanka* or the conch had an air of dignity and respect. The conch -blower of the Devala enjoyed the title of *Sakdura.* The *hakgedi-appu* or the *Hakgedi-muhandiram* at the Temple of the Tooth in Kandy was selected from govi-caste.It has to be noted that at the coronation of Kings it was the conch blower who had to pour holy water on the King’s head. Thus the conch-blower enjoyed much higher staus in the past society.

The pillar summit of the *Lovamahapaya* of the Anuradhapura Kingdom depicts Conch (*hakgediya*). Conches are evident in sculptures at the *Kantakachetiya,* Mihintale of the Anuradhapura Kingdom. From the base of the bronze *Natarajha* statue from pollonnaruwa as well as wood carvings from panavitiya. The conch can make but note and would have been of use only to punctuate the music (Announcement of royal proclamation).

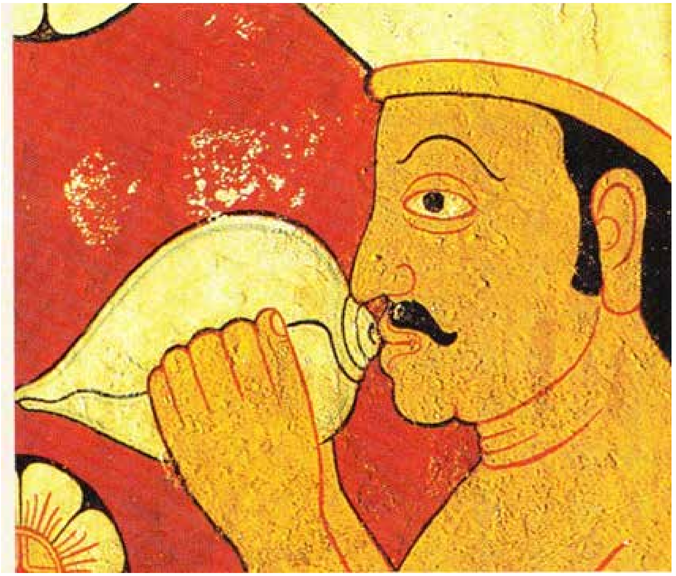


Figure 4:
Temple mural of 18th Century depicts a conch player.

The flute or *vasdandu* is depicted on the pillar summit of the *Lovamahapaya* as well as the doorway at *Galpatha viharaya*.Trumpet is evident in temple murals of Mulkirigala in Matara belonging to the Kandy.

- **Rattles and Strikers**

A rattle is a type of percussion instrument which produces a sound when shaken. The instrument vibrates to produce sound. Strikers produce sound by being struck, although other playing methods include rubbing, shaking, plucking, and scraping. The Elephant lamp from Dedigama and Yapahuwa dados show cymbal (*talampota*) players.

Figure 5:
Cymbal (talampota) player of Elephant lamp from Dedigama

Percussion

Drums play a major role in religious ceremonies. In major events such as the *Perehares*/processions of Sri Lanka are comprised of the sounds of drums. Farmers use many varieties of drums (*Uddakki, Bummadi*) when harvesting crops. Many rituals such as *Pirith*(chanting)and *Thowil*(heeling magic) in Sri Lankan Folklore, involves drums.

Drums have been held in diverse ways for playing. Traditional drums are played today in three ways. The method of playing depending on the type of drum.

1. Beating with the palm and or the fingers . The carvings of Ganegoda temple depict drum players.
2. Notes created by the friction of the ball of the thumb on the drum head.
3. Played with sticks re-doubled and tied into a loop at one end.

Kulathilaka (26p) describes that one of the most important drum of the past was the *pana-bera*, which had hour-glass shape. *Pana-bera* has been defined as a singing accoumpaniment which had to beheld in the centre with one hand and played with other.

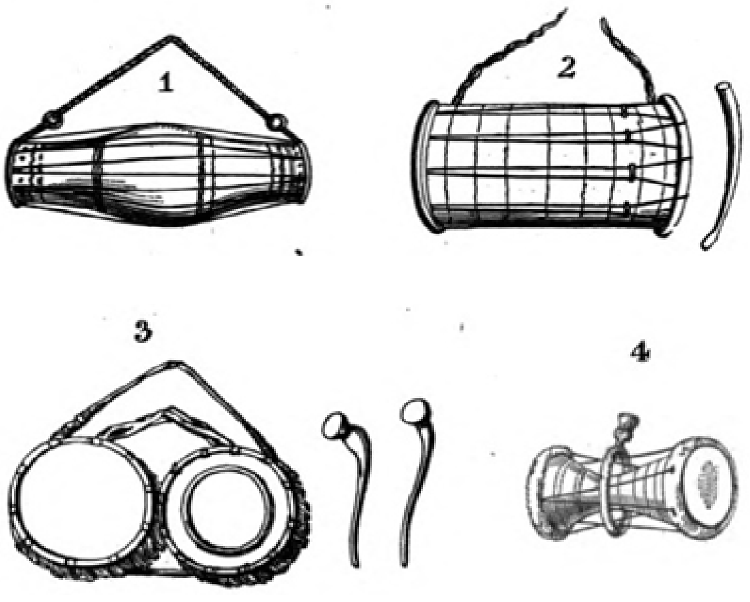


Figure 8 :Various drums played during the Kandyan Kingdom of Sri Lanka. (Davy, J. 1821. An Account of the Interior of Ceylon and of Its Inhabitants, London: Longman,p240)

Figure 6 : Drummers , Yapahuwa

Figure 7 :
Musicians and Dancers Yapahuwa.

Figure 9 :
Drums depict in Southern tradition of Kandyan School paintings Purvarama, Kataluva (Kattahari Jataka)

Figure 10:
Raban player ,A royal; procession, Sivi jataka Mulkirigala rajamahavihara

Figure 11 :
Demon eating, female Kandyan drummer, Mulkirigala Temple.

Figure 12:
Stringed, Wind, Percussion instruments players, Telapatta jataka,Mulkirigala rajamahavihara.Man spellbound by she-demons in the guise of Musicians. The Bodhisattva stands outside the house.

Figure 13:
Music players , Representation of the tooth- relic temple in Kandy, Sailabimbarama, Dodanduva

CHAPTER 4
Musical Instruments of Today

Musical instruments which are often played in different occasions today is mentioned in this chapter. Capacity of producing sound varieties, methodology of playing, medium of each instrument, occasion of use and historical evidence of each instrument are explained in order to disseminate comprehensive knowledge of the subject.

***Geta Beraya* - (Wedding Drum)**

This drum generates two different sounds. It is played with free hands on ceremonial occasions. It's made with *'Asala', 'Kohomba'* or *'Kos'* timber. In order to generate two different sounds, the left of the drum is made with cowhide

and the right, with monkey skin (lives around *dummala* trees) and bound tightly with tough leather. *Geta Beraya* is well depicted in the *Panavitiya Abbalama* wood carvings.

Yak Beraya

Yak beraya is made from the timber of the *Kithul* tree. This instrument is played using the free hand and is about 3 feet in length. It is mainly used in the lower country of Sri Lanka for *Thowil* and the *perehares* (procession).

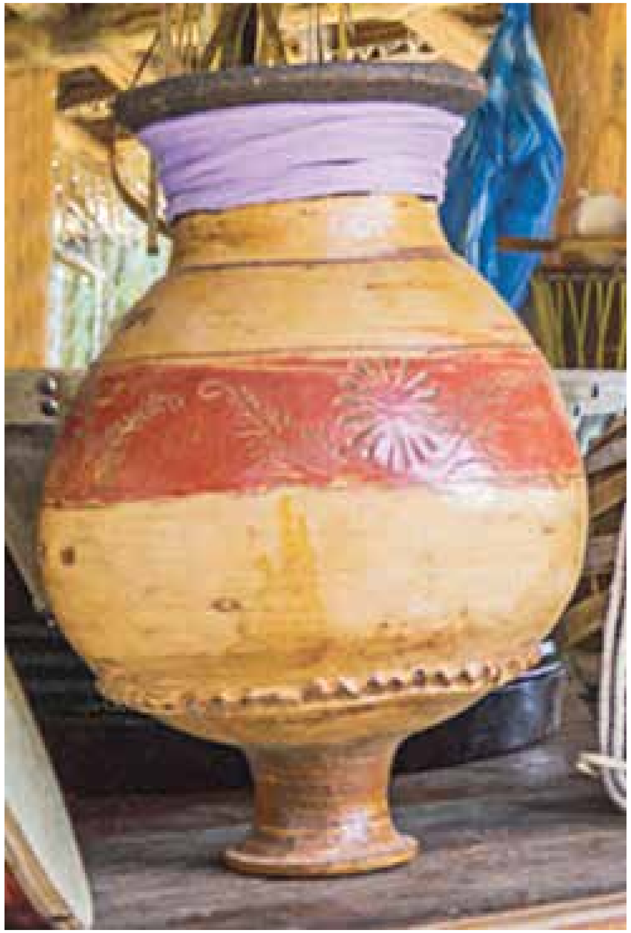
Dawula

This drum is made using *Kithul* timber. They are decorated with exquisite art and brass strips. Cowhide is used and is played with a stick called *'Kaduppu'*.

Udakkiya

This instrument is shaped like a sand clock. *Udakkiya* is made by carving either the *Suriya* or *Ahala* timber into two apertures. *Udakkiya* is played with 2 sticks called *'Walayan'*. The pitch of the sound can be changed by applying pressure on the twine with a bound cloth.*Lovamahapaya* pillar summit shows the *Udakkiya* instrument.

Bummadiya



Bummadiya is made with clay in the shape of a '*kala gediya*' (a kind of pot used to carry water). Both the sides are made into 2 apertures and pasted with 2 leather skins.

Bummadiya is used in the songs of the farmers when harvesting paddy. This is also called "*Kalaham*" or "*kalaberaya*".

Thammattama

This instrument is made with either the root of the *Kithul tree* or any other suitable timber. The root or the timber is crafted in the shape of a *'walanda'* (Pot). Secondly both the left & the right tops are bound tightly by cow leather. This drum is played with 2 *'kadappus'* (2 sticks). Temple murals of Mulkirigala of 18th Century AD show *thammattama* players.

Rabana

Rabana is about one foot in diameter. This instrument is also carved out of wood. The leather is stretched over the rim of the wooden drum and is hammered with nails.

Rabana used for dancing, and used for rotating for the presentation, *Virindu rabanna* and *rabanna* which is consisted of wide diameter are different kinds of *rabanas,* used in Sri Lanka.

Horanewa

Horanewa is known as Sri Lanka's version of the oboe is an instrument made of the elephant tusk with its backend adorned with brass. The base is riddled with small holes to enable varying pitches when it is played.

Horanewa player at the Temple of the Tooth, Kandy

Bibliography

- Brendon R.J. 1974. The performing arts in Asia, Unesco, Paris.
- Chandrasiri O, Ven 2014, the poetical works and the poetic languadge during the British period in Sri Lanka, Journal of Royal Asiatic Society (C. B), New series, Vol 59 part I.
- Coomaraswamy, A. 1956, Meadival Sinhalese Art. Published by the National Museum. Sri Lanka.
- da Silva, Cosme. O.M.1990. Fidalgos in the Kingdom of Kotte 1505-1656. Colombo:Harwoods
- Davy, J. 1821. An Account of the Interior of Ceylon and of Its Inhabitants, London: Longman
- De Silva, S. Jayasuriya, and Wijetunge, R. 1998. Portuguese Borrowings in Sinhala. Journal of Royal Asiatic Society (C. B), New Series,Vol. XLIII.
- Deraniyagala, P.E.P. 1959, Some Sinhalese Combative, Field and Aquatic Sports and Games,Published by National Museum of Colombo.
- Dewaraja, L. S. 1988 Sec. ed. The Kandyan Kingdom of Sri Lanka 1707-1782. Pannipitiya: Stamford Lake (Pvt) Ltd.
- Dissanayake W, 2005, Enabling Traditions, Visidunu Prakashakayo.
- Dolapihhilla, P, 2006, In the Days of Sri Wickramarajasingha, Rathmalana: Vishva Lekha.
- ප්‍රේමතිලක නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ පුත්‍රයෝ
- Godakumbura C.E. Sinhala Dance and Music, Colombo: Archeological Department,1983.
- Hulugalle, H.A.J. 1999. Ceylon of the early travelers. Arjuna Hullugalle Dictionaries.

- Jayathilaka, D.B. 1941.Sinhalese Embassy to Arakan, Journal of Royal Asiatic Society (C. B),XXXV.
- Kantawala M.H. 1921 - 1922 Sinhalese and the Aryan Languages, C. A. L. R. Vol 7.
- Kulathilake C.De.S, 1984/85, Raban Sellima and its Music, Journal of royal Asiatic Society (C.B.) Colombo, Vol XXIX.
- Kulathilake C.De.S. Abeysighe R. 1976 A. Background to Sinhala Traditional Music of Sri Lanka, Department of Cultural Affairs Sri Lanka.
- Kulathillake C. de S. Ethnomusicology and Ethnomusicological aspects of Sri Lanka, Colombo: S. Godage& Brothers,1991.
- Kulathillake C. de S. Musical instruments in Sri Lanka's History, Department of Cultural studies.
- කුලතිලක සී.ද.එස්. 1974, ලංකාවේ සංගීත සම්භවය, ඒස්. ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ
- කුලතිලක සී.ද.එස්. 1981 ජන සංගීත සිද්ධාන්ත, කොළඹ වෛද්‍ය රන්ජන් අබේසිංහ
- කුලතිලක සී.ද.එස්. 1982. දහ අට වන්නම A publication of the Music research Unit, Sri Lanka Broadcasting Corporation.
- කුලතිලක සී.ද.එස්. 1987 විශ්ව සංගීත ක්ෂේත්‍ර, චීන, ඉන්දීය, ඉස්ලාමික, බටහිර සහ ගැමිලෑන් සංගිත පද්ධති පහ ගැන විමර්ශනයක්, ශ්‍රී ලංකාවේ ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය
- කුලතිලක සී.ද.එස්. 1999 ජන සංගීත සිද්ධාන්ත, සංස්කෘතික කටයුතු දෙපාර්තමේන්තුව
- කන්නංගර සරෝජා, 1997, සංගීතය, ඇස් ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ
- ප්‍රනාන්දු රංජිත්, පී.ඩී, 2003, සංගීතවේදය, මනෝවිද්‍යාත්මක ප්‍රවේශයක් කර්තෘ ප්‍රකාශනයකි.
- Magul – Bera, Three Nelum Singers and Fertility and Sex Symbolism in the Ritual Drama of Sri Lanka Institute of Aesthetic Studies, Kelaniya University.
- පංචාංගික තූර්ය සංකල්පය, 1991, ශ්‍රී ලංකා කලා මණ්ඩලය කලා සඟරාව, 39 කලාපය, දෙසැම්බර් 06.

- Paranavitana, K.D. trans.1997.Journal Of Spilbergen:the first dutch envoy to ceylon 1602.Published by the Author.
- Perera M.G. 1930, Saptaswara, The Seven Musical notes (M.D. Gunasena)
- Pieris, P.E, 1945,A report on Buddhism in Siam-1689 AD Journal of Royal Asiatic Society (C. B), vol XXXVI, No.99,1945.
- Pieris, P.E. 1992. Ceylon the Portuguese Era. Vol.1. Tisara Prakasakayo.Senevirathne Anuradha, Sanskutiyasaha kala silpa,1981.
- රත්නායක ඇල්. ඩී.ඒ. 1946, සංගිත ඉතිහාසය
- රාජපක්ෂ වෛද්‍යවතී. 2002 දළදා මාළිගාව සහ තූර්ය වාදනය එස්.ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ
- රාජපක්ෂ වෛද්‍යවතී, 2002 උඩරට තූර්ය වාදන පුරාණය, ඇස් ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ
- Roberts, M.Raheem, I.Colin-Thome, P. 1989.People In between.Sarvodaya Book Publishing Services.
- Silva, de K.M, 2005 (The first Sri Lankan Edition). A History of Sri Lanka.Colombo: VijithYapa Publications.
- Tylor E.B.1913. Primitive Culture.London
- මලල්ගොඩ, සුගතදාස, 1991, යක් බෙරය, ඇස් ගොඩගේ සහෝදරයෝ
- University of Ceylon, History of Ceylon,Colombo 1959, Vol I part I.
- University of Ceylon, History of Ceylon,Colombo 1960, Vol 1, part II.
- W Arthur De Silva 1915-1916 the Popular poetry of the Sinhalese, Journal of royal Asiatic Sosiety (C.B.) Vol XXIV, No 68, Part I.

Index

A

Agricultural songs 25, 27
Ahala timber 58
Aryan colonization 16

B

Bhuvanaika Bahu V 19
body movements 24
British 17, 18, 31, 64
Buddhism 17, 24, 33, 65
Bullock cart verses 25, 28
Bummadiya 59

C

ceremonial occasions 56
colonial occupation 17, 40
common culture 18
common religion 18
conch 45
cowhide 56
cultural dresses 32
cultural habits 19, 20, 23
Culture 15, 22, 65
customs and rules 19
cymbal (talampota) 46

D

daladageivijjatun 34
Dambadeniya asna 40
dancing 24, 33, 34, 35, 61

Dawula 57
Devolyaga 35
dress 20, 22
drums 24, 35, 47, 48
dummala trees 57
Dutch 17, 20, 21, 65

E

Elephant lamp from Dedigama 46

F

fiddle 43
flute 46
Folk music 24, 25
folk songs 25, 30, 31
food 20, 21, 23

G

Galpatha viharaya 46
Games 25, 29, 30, 64
Geta Beraya 56, 57
Guttila Kavya 41

H

hakgedi-appu 45
Hakgedi-muhandiram 45
hatankavya 35
Hinduism 34
History of Musical Instruments 40
Horanewa 62
hunting rituals 24
hybrid formation 22

I

Indian influences 16, 17

K

Kaduppu 57
kalaberaya 59
Kalaham 59
kandavuru sirita 34
Kantakachetiya 45
karnataka musicians 35
kavikaramaduwa 34, 35
Kavyasekaraya 40
King in theory 19
King Kirthi Sri Rajasimhe 31
King Narendrasimhe 29, 35
King Parakramabahu I 34
King Sri Wikrama Rajasimha 18
Kithul tree 57, 60
Kohomba 56
kohomba kankariya 35
Kos 56
Kotte Kingdom 17
Kotte period literature 41
Kovul Sandesaya 41
Kunstantinu hattana 40
Kuveniasna 40

L

Language 20
living culture 18
Lovamahapaya 41, 45, 46, 58
lullabies 25
lute 40, 41, 42

M

mahasaman devala 35
Mahavamsa 16, 34
Mahayanism 33, 34
medium of each instrument 56
methodology of playing 9, 56
monkey skin 57
Mulkirigala 43, 46, 52, 53, 54
Multicultural values 21
Musical Instruments of Today 56
musical variations 24
Music Tradition 16, 24

N

Natarajha statue from pollonnaruwa 45
Nelunkavi 25, 27
Netum Illungama 35
North India 16

O

occasion of use 56
Ordinary knowledge 15

P

Pal kavi 25, 26
Pana-bera 47
Panavitiya Abbalama wood carvings 57
panchathurya nada 34
panegyrics 35
Parakramabahu II 34
Pareve Sandesaya 41
pasaturugosa 40
Percussion 41, 47, 54

Perehares 47
plectrum, kona 41
Poems 25, 30
Political constitution 16, 22
Portuguese 17, 20, 21, 64, 65
Prasashthi 35
priests 18
processions 47
purampettu 35
Purva-rama temple in Kataluwa 43
Puzzles 25, 28

R

Rabana 61
ragam 35
rajageivijjatun 34
Rattles and Strikers 46
Ravikinne 43, 44
Royalty 17

S

Sabaragamu 35
Sakdura 45
Sanskrit terms 20
savdam 35
sensual art 33
Shanka 45
Siamese 17, 20, 21
Sigiriya frescos 41, 42
sindu 35
singing 24, 35, 41, 47
sinharakkara division 35
Society 64, 65
Songs associated with Mines 25, 28

Songs :merit of the pilgrimage 25
sounds 24, 47, 56
sound varieties 56
South Indian Influences 17
Sovereignty 18
Stringed Instruments 41

T

Tamil Nayakkar 18
Telwatta 43
thamberu purampettu kara division 35
thamboru 40
Thammattama 60
Theravada Buddhism 33
thomberu 35
Thowil 47, 57
timeless qualities 14
Tisara sandesa kavya 40
tooth relic 34
tradere 13
Tradition 9, 11, 13, 16, 23, 24
Traditional knowledge 15
traditional notion 22
traditional values and norms 19
traditum 13
transcendental experience 15
transcendental phenomenon 14
transcendental vision 15
transmissible parts 14
trickled down 20
Trumpet 46

U

Udakkiya 47, 58

upaveenaya 41

V

Vamsattappakasini 40
vannam 35
vasala illangama 35
vasdandu 46
veena 41, 43
Verses of the tunsarana 25
Vesnatum 35
Vijaya 16, 18
viraha gee 35
Viridu 25

W

Walayan 58
Walter Benjamin 16
Wasp bees verses 25
Western influences 17

Y

Yapahuwa dados 46

APPENDIX

ජන සංගීතය පිළිබඳව ජගත් ලේඛකයන් දක්වා ඇති අදහස් ස්වල්පයක්...

Art music is the work of the Individual, and expresses his own personal ideals and aspirations, it is composed in, comparatively speaking a short period of time, and by being committed to paper it is forever fixed in one unalterable form. Folk music on the other hand is the product of a race, and reflects feeling and tastes that are communal rather than personal, its creation is never completed, while at every moment of its history it exists not in one form but in many.

(C.J. Sharp.'English Folk Song')

(රසික සංගීතය වූ කලී පෞද්ගලික අදහස් හා සිතුම් පැතුම් ප්‍රකාශ කරන්නා වූ, තුලනාත්මකව සලකා බැලීමේ දී කෙටි කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ රචනා කරන ලද්දකි. ලේඛනගත වීම නිසා එයට ස්ථාවර ආකෘතියක් ද වෙයි. එහෙත් ජන සංගීතය පෞද්ගලික බවෙන් තොර සාමූහික හැගීම් දනවන, ජාතියක් සතු වූ වස්තුවකි. එහි නිර්මාණ කාර්යය කිසිවිටෙක සමාප්තියට පත් නොවේ. ඉතිහාසයේ සෑම මොහොතකදීම එය ඒකායන ආකෘතියක් ලෙසට නොව විවිධ ස්වරූපයෙන් පරිණාමය වන්නේ වෙයි)

No greater mistake was ever made than to suppose that ballads survive best among the most illustrate and ignorant.

(F.H. Eckstrom and P. Barry, What is Tradition)

(ජන ගීත අවිදග්ධ නූගතුන් අතර පවතින ගීත යැයි යන දුර්මතය තරම් බොළඳ අදහසක් තවත් ප්‍රකාශ වී නොමැත)

Folk music is natural music. In its making it is not controlled by the conscious application of conventional rules and restrictions.

(C.J. Sharp, Some Characteristics of English Folk music)

(ජන සංගීතය යනු ස්වයං සිද්ධ සංගීතයකි. එහි වැඩී ම ගතානුගතික රීති හා සම්බාධක විසින් පාලනය වන්නේ නැත.)

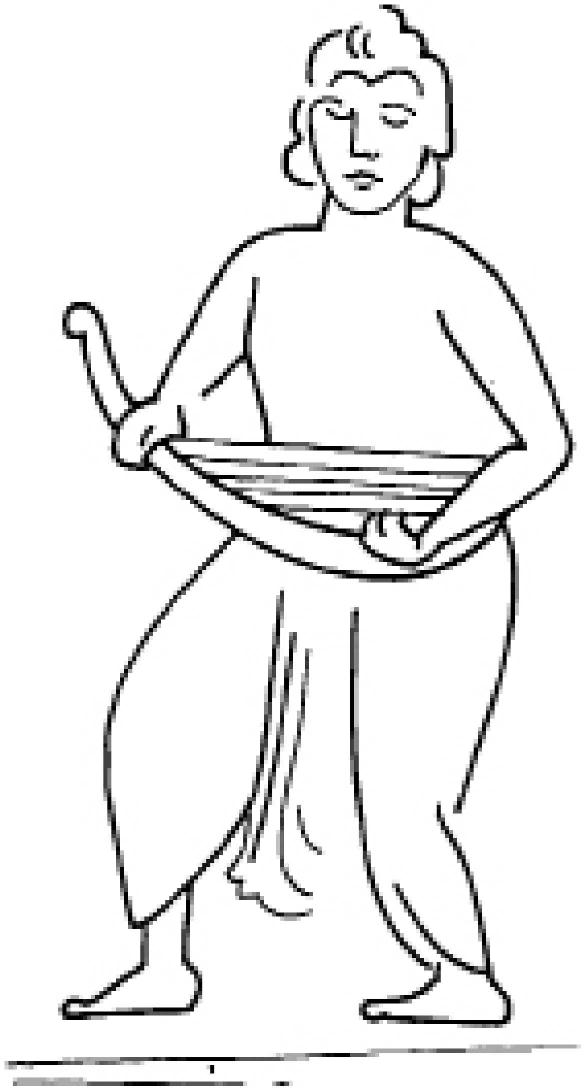
Folk lore material thrives in society in which there are people of considerable native intelligence artistic appreciation, memory, imagination and creative urge who can comprehend value, remember and recreate their native folk - lore and thus propagate it as an a living tradition.

(R.S. Boggs 'Materials Science and Art of folk – lore')

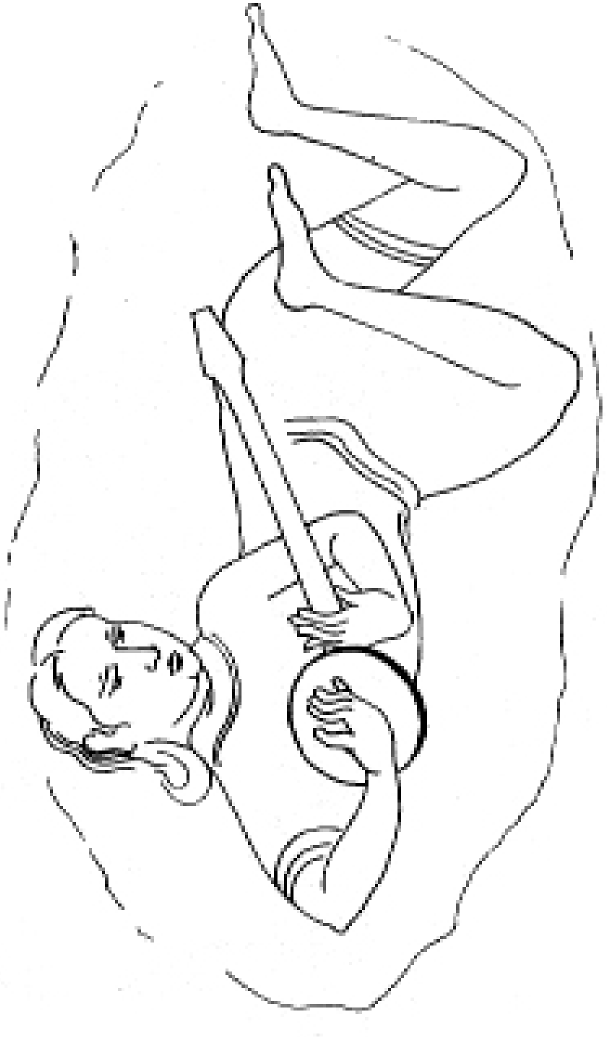
(ජන වේදයට අයත් ධර්මතා සැහෙන ප්‍රමාණයක සහජ බුද්ධියක් ඇති, කලාත්මක වින්දනය, ස්මෘතීන්, පරිකල්පනය, නිර්මාණාත්මක පෙළඹවීම් සහ යමක් අවබෝධ කරගෙන ඇගයීම සහ මතකයට නගා පුනර් නිර්මාණය කොට ජීවමාන සම්ප්‍රදායක් ලෙස ප්‍රචාරණය කළ හැකි සමාජයක බැඳී පවතී.)

(කුලතිලක සී. ද ඇස්. 1981, ජන සංගීත සිද්ධාන්ත, කොළඹ : වෛද්‍ය රන්ජන් අබේසිංහ, 5, 6, 7 පි.)

Instruments from Pillar capitols near Ruvanveli stupa,Anuradhapura.Veena,Drum,Flute,conch,pana-bera,Kumbha-bera(Kulathilake C.De .S,Musical Instruments in Sri Lanka's History,Department of Cultural Affairs,39 p)

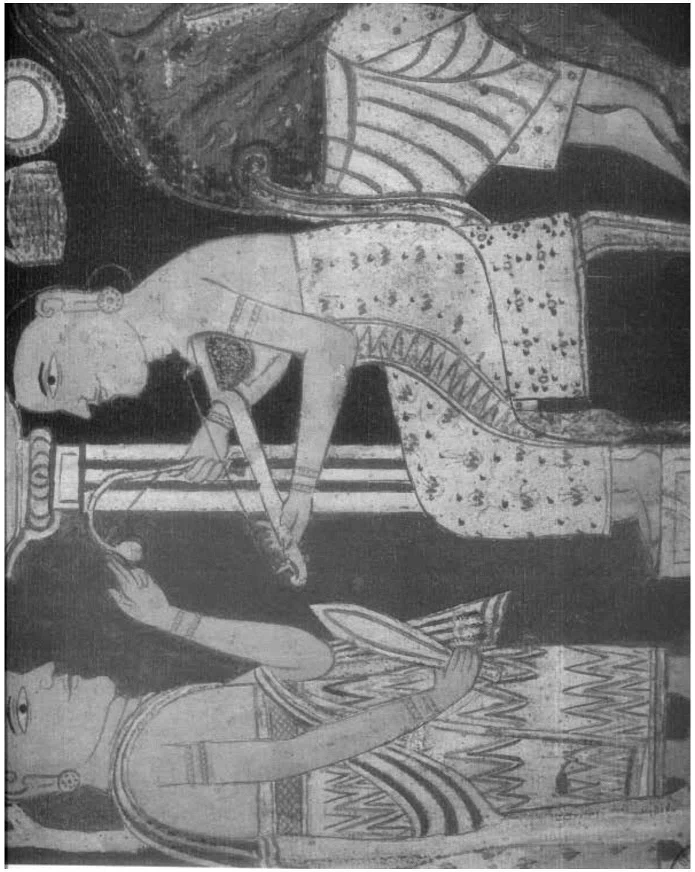


Harp-Veena Player-4th century frieze,Colombo Museum. (Kulathilake C.De .S,Musical Instruments in Sri Lanka's History,Department of Cultural Affairs,45 p)

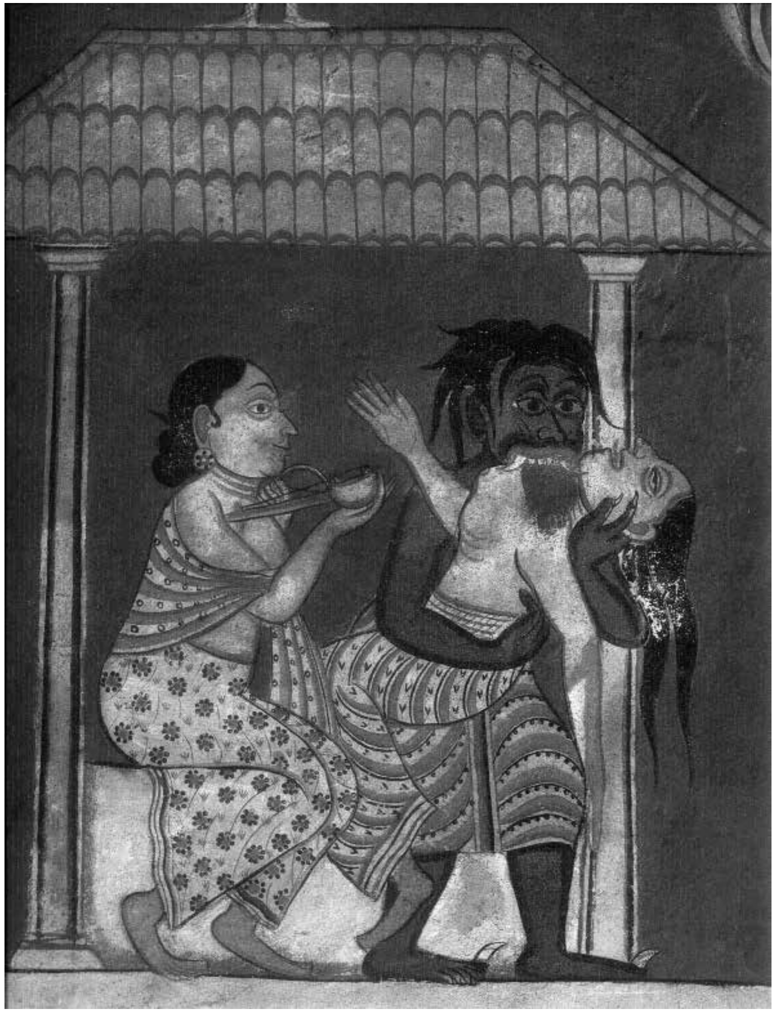


Instrument from Mahiyangana relic chamber. (Kulathilake C.De .S,Musical Instruments in Sri Lanka's History,Department of Cultural Affairs,45 p)

Musicians from Mulkirigala-early 19th Century.(Kulathilake C.De .S,Musical Instruments in Sri Lanka's



Veena Player - Murals from Dova Temple (Chatiwongs N.,et.al, 1990, Paintings of Sri Lanka Colombo: Archiological Survey of Sri Lanka, Central Cultural Fund)



Veena Player - Murals from Hanguranketa Temple (Chatiwongs N.,et.al, 1990, Paintings of Sri Lanka Colombo: Archiological Survey of Sri Lanka, Central Cultural Fund)

බෙර උපත කවි

කොසඹ දේවදුරු ගන් සූරිය කඳ ගත්තයි පළමුව මේ ලෙසි නා
ඇතුල පිටත මැද වාසය කරමින ඉර සඳ දෙවියෝ මේ ලෙසි නා
මඟ යන බගවත සැනෙකින් ඇවිදින් තට්ටුව ගෙන සැදූ මේ ලෙසි නා
සිරස මුදුන පටලා තිබූ රොහොමය ඉල්ලමකට බැඳ සැදූ රුවි නා

සම දිගු පුළුලද ගත්තයි සුබ ලෙස දෙවියන් ඉසිවර වර ලෙසි නේ
නේර්තය නරනා දැන් නිසි ඇදුරා නැගෙනහිරින් සිට බලාගෙ නේ
දහ සයගුල දික් කඩුවෙන් කපලා කඳ කුමරාගේ සිරි ඇති නේ
මහා පද්මයගෙ කඳයෙන් සම් ගෙන උවරට පට සදලා රුවි නේ

ගත්තු වරපට නිත්ත තට්ටුව ගත්තු තැන කීවොත් වලංගු ය
නිත්ත පෙර ගත් ලී තුනේ නම නොකීවෝතින් වැටෙයි වංදි ය
නෙර්තයට මුල්පද තුනක් ඇත කියා දුන්නොත් මෙහි වලංගු ය
සත්ත නැති ලෙස නිත්ත ඉන බැඳ ගසන්නට බෙර දැන් තහංචි ය

මෙහෙසුරා යන මහා දෙවිඳුගෙ දෙකන්වැල් වරපටට ගත්තු ව
නිත්තමහ පත්මයා කඳසම් ගසා තට්ටුව සදා ගත්තු ව
දේවදාරත් කොසොඹ ගන්සූරියද ලී කඳ සදා ගත්තු ව
නෙර්තකල ඉසිවරුන් හස්තෙන් දිගින තකු, දිකු මවා ගත්තු ව

(සේදරමන් ජේ.ඊ. 1979, උඩරට නැටුම් කලාව, කොළඹ : ඇම්.ඩී. ගුණසේන 39 පි.)

Musicians - Murals from Kottibulwala Temple (Chatiwongs N.,et.al, 1990, Paintings of Sri Lanka Colombo: Archiological Survey of Sri Lanka, Central Cultural Fund)

Drum player, Carvings from Niyamgampaya.

Kotte period Musians (16th Century) From Bentara and Ambulugala (Kulathilake C.De .S 1991, Ethnomusicological Aspects of Sri Lanka, Colombo: S. Godage and Brothers.82p)

Musicians by 1819. Instruemnts from Davy (1821),
(පීරිස්, ආර්, සිංහල සමාජ සංවිධානය, විසිදුනු ප්‍රකාශකයෝ, 340 පි)

උඩැක්කි උපත

සම්මතේ විත්තිය   ය
සුරදෙවි සමග ඇදුරු   ය
පෙර මේ උඩැක්කිය   ය
කව්ද දුන්නේ රඟට ඩැක්කි   ය

සුර සමග එන් උ   න
සිටුවා නොයෙක් ලක්ෂ   න
උඩැක්කිය දිස් උ   න
කියා මිස නොමගසනු එක්සැ   න

දහසක් ඇසින් නෙ   ක
බැළුවයි එසක් දෙවිනෙ   ක
මුහුදෙන් වන් නිසැ   ක
එදා දෙවියෝ දුන්නු ලද දෙ   ක

දල ගජ මන්න   වා
දෙවියන් අතින් කප්ප   වා
ඇදුරු වර ලිය   වා
පසෙක සිටියදි කඳකුමරු   වා

සැටිය සැදි සුර නි   ඳු
දුටිය සලකනු ඇදුරි   ඳු
අටිය වරමින් ඉ   ඳූ
ගැටිය දුන්නේ රාහු අසුරි   ඳූ

සම් දෙකක් සඳා   දුනි
ලනු පට නාථ දෙවි   දුනි
සවරම ඉසුරු   දුනි
හඬේ ඉරටය විෂ්නු දෙවි   දුනි

රජ මගුලට   එදා
එක්වුනු දේව සමු   දා
දල කුමරිඳු   එදා
දුන්දු සන්නස් පැහද පැහ   දා

මහමුනි ඉසි   වරා
නෙර්ථ පල කලසපු   රා
ඩැක්කිය අත   දරා
ගාන්ධර්වය තාල පතු   රා

මරසෙන් බිඳන   දා
බුදු වූ සඳෙහි මුනි   දා
ගඳඹුන් ගැසුන   දා
ඩැක්කි උපතෙක් කියන් පහ   දා

එදා මුල මෙලොව   ට
රජ වුනු එරජ මඟුල   ට
උඩැක්කිය ගෙන සි   ට
වාද තෝරා ගැසිය සිව් සැ   ට

පද රසය වින්   දේ
රෝ දුක් දුරැර සින්   දේ
විස්කම් දෙවින්   දේ
ගිගිරි තාලම් එදා දුන්   දේ

පත්තිනි යන් රැගෙ   න
තම ලඟට කැඳවා   ගෙන
සුබ ආවඩා   ගෙන
උඩැක්කිය එවිට පාවා   දුන

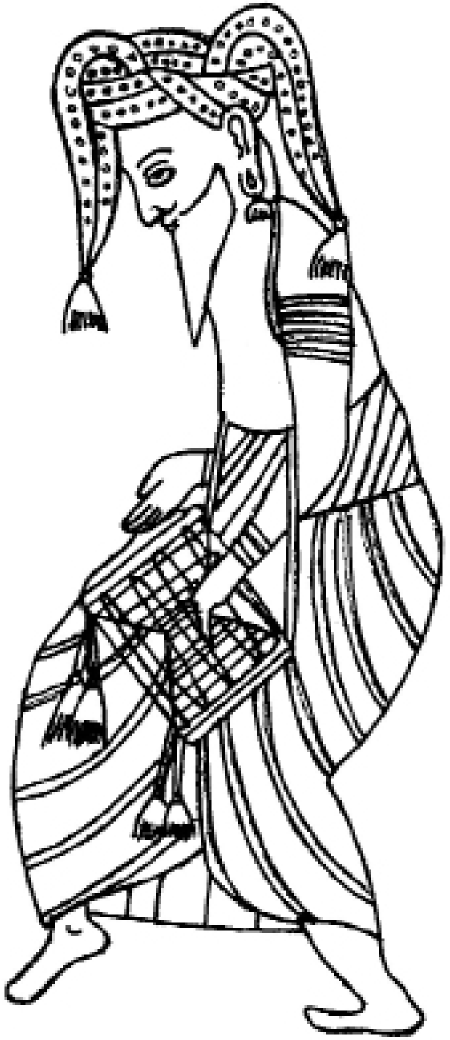
මෙරැගුන් නොදත් ද   න
මෙරඟ මඬලට අවුදි   න
කරණ නෙර්තය දැ   න
මෙලොව විල්විසු මැඬිං ගොස මෙ   න

ශාස්තර මුල සි   ට
දැනගෙන පද නියම කො   ට
බැස මෙරඟ මඬල   ට
නෙර්ත කළ සැටි අසන් පෙර සි   ට

වියත් තුනගුල් දිගින් සහ එහි මුදුන තුන ගුල් රැගත් ඩැක්කි   ය
උගත් ඇදුරන් කරපු යාගෙට ඉසුරු ගෙනදුන් දිවිය ඩැක්කි   ය
රැගත් නළුවන් සර්ව හරනින් සැදී වයමින් තාල ඩැක්කි   ය
සමත් ලෙස ගීනාද සවිදන් තාල ගසමින් නැටුම් දැක්වි   ය

(සේදරමන් ජේ.ඊ. 1979, උඩරට නැටුම් කලාව, කොළඹ : ඇම්.ඩී. ගුණසේන, 37, 38, 39 පි.)

Uddekki player , Dedigama Kota-vehera



Uddekki player, Subhadramara Viharaya, Totagamuva, 1886, Pl CXXVI (Manjusri LTP 1977, Design Elements from Sri Lankan Temple Plantings, Colombo Archaeological Society of Sri Lanka

තම්මැට්ටම උපත

මා මුණි ඉසිව   රා
දැන තාල සත පව   රා
සැදූ සැටි පුව ත   රා
පොකුරු බෙරයයි සැදූනි එව   රා

ස දා විතරට යුගල වම සහ දකුණ තම්මැට්ටමක් රුසිව   රු
සොදා ඒ ගනු කිත්ත සරිකොට කඩුප්පුව සදවමින් පිවිතු   රු
න දා සිංහ ගජ කිඳුරු හිමි කොට භේද ලසුගුරු තාල දැනමු   රු
එ දා තම්මැට්ටමක් ගැසූ සැටි විනතනම් කොට රජුට යුතු ග   රු

සකල සිව්ගැට තාල සව්දම් නාදහිමි කොට ගාන්ධර්ව   ය
විපුල රන්දාමයක් ඉනලා බැඳ පසුවරන් පොකුරු භේරි   ය
නිමල සම්මත රජුට ඉදිරිව දිව පිරිස් ගැසු පංච තූරි   ය
එකල තම්මැට්ටමයි ඩෙන් කුඩ දිගින හඬ නගවමින් මිහිරි   ය

(සේදරමන් ජේ.ඊ. 1979, උඩරට නැටුම් කලාව, කොළඹ : ඇම්.ඩී. ගුණසේන 39 පි.)

Purvarama Viharaya, Katalugoda, Kataluva 1886, Pl CXXVII (Manjusri LTP 1977, Design Elements from Sri Lankan Temple Plantings, Colombo Archaeological Society of Sri Lanka

Tammattama player (right), Scene from a procession, Painting of Sunandaramaya,Ambalangoda.

දවුල් උපත

පළමුව බුදු රුව	න්
දෙවනුව දෙසු එදහ	න්
තෙවනුව සඟ රුව	න්
මෙමං නමදිම් අදර බැතියෙ	න්

පවසන මේ	වදන්
වරදක් ඇතොත් මොන	යන්
මෙ සබයේ විය	තුන්
අසව දෙසියක් සොලස	තාලන්

හරඹ අත් දොළස	ද
තාල මැයි යන දෙතිස	ද
සවදන් සිව් සැට	ද
උගත් ඇදුරනි සිටින් සබැම	ද

හුරු නුහුරු මට	කිය
නුහුරේ හුරුව මට	කිය
සුරතෙ හුරුව	කිය
දෙවැල දෙමිටේ හුරුව මට	කිය

දෙපයේ හුරුව	කිය
දෙපිටි පතුලේ හුරුව	කිය
දෙඅතේ හුරුව	කිය
දෙඅත දසඟිලි හුරුව මට	කිය

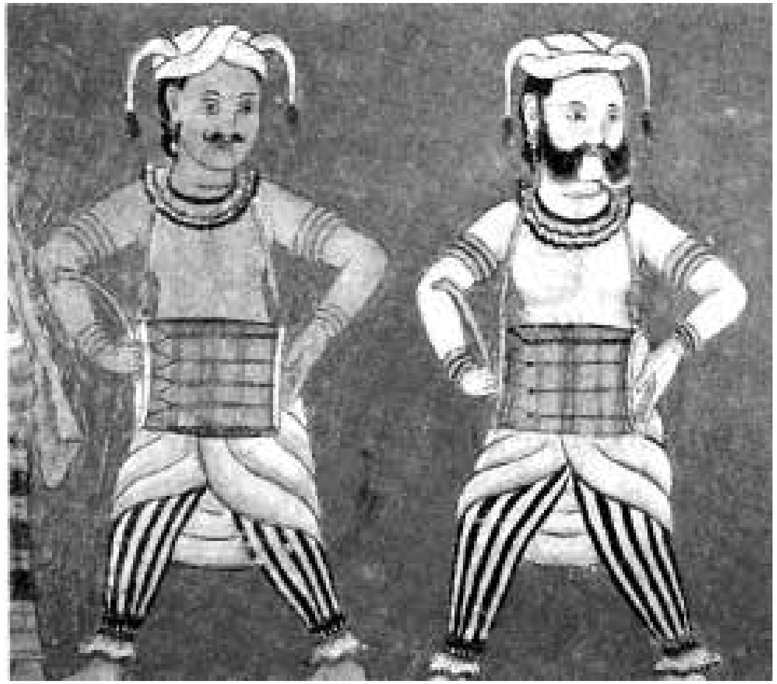
මලසන් පොත්ත	යට
බාරව සිටින අය	මට
කියාලා මිස	මට
කව්ද එන්නේ සබේ රැඟු	මට

මෙම දවුලේ කඳ	ට
බාරව සිටින අය තු	ට
කියාලා මිසම	ට
බැරිය නිසි තැන ගන්න නෙර්ත	ට

දවුලේ කඩුප්පුව	ට
බාරව සිටින අයම	ට
කියාලා මිස ම	ට
මෙරඟ එන්නේ කව්ද වාදෙ	ට

පට හුරුව නැටුම	යි
පතුල් පෙරළුම හුරුම	යි
දෙඅතේ හුරුව වෙ	යි
දෑත පෙරළූ දෑත හුරුව	යි

සිද්ධකරණ ලෙසට සුවිසි අසන් කෙයියක් සතුන් නිවන	ට
යුද්ධකර වසවතුන් පැරදී ඉන්ට බැරි වී ගියයි එම වි	ට
සද්ද කරණා දවුල් නාදය වයන්නට ඔහු සැරසිලා සි	ට
සුද්ද ලෙස හෙළුවේ දැකුම් අත එදා මුනිඳුගෙ බුද්ධ මඟුල	ට



Dawul players, Painting from Kandyan Tradition

Dawul,thammattama and horn players, Painting from DambavaTemple. (Chatiwongs N.,et.al, 1990, Paintings of Sri Lanka Colombo: Archiological Survey of Sri Lanka, Central Cultural Fund)

Dawul,thammattama players, Painting from Lihiniyagala Temple. (Dissanayaka SB 1997 Diyathilaka Nuwara. Colombo: Dept of Archeology)

පන්තේරු උපත

සිත්ලෙස ලොව සැදි චක්‍රවලල් ලා
නෙත් තුන සුරිඳුගෙ නුවරු සියල් ලා
පත්තිනි දෙවිඳුගෙ හලඹ වලල් ලා
ගත්තෙ අතට පන්තේරු වලල් ලා

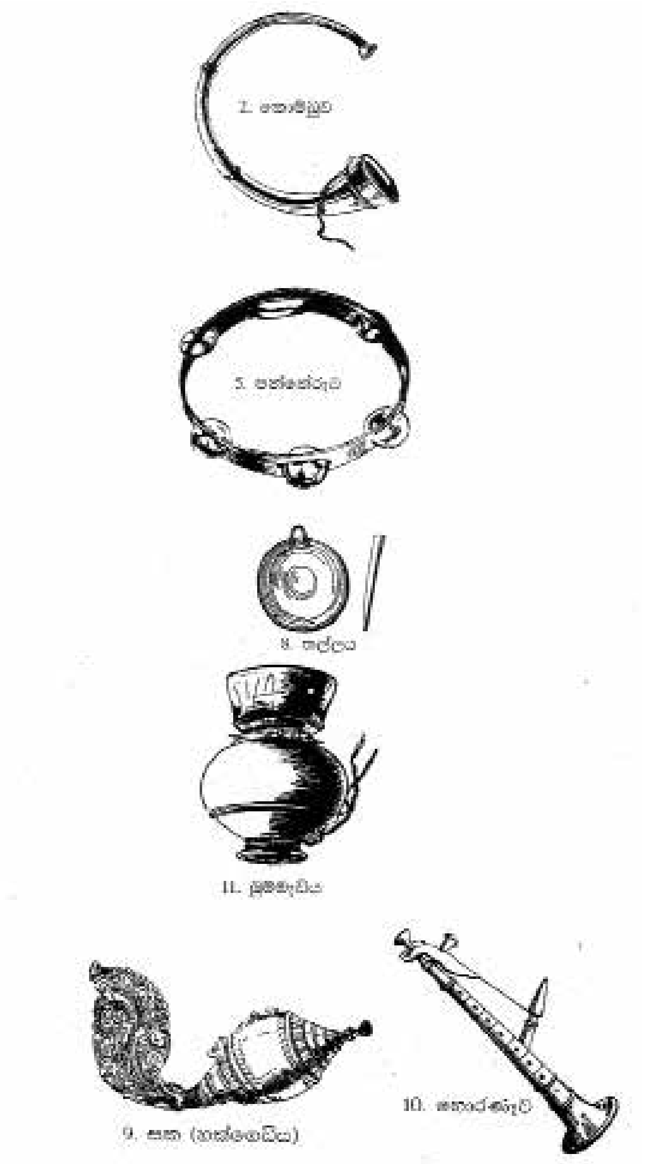
සැපත පැමිණි මුලුලොවට සියල් ලේ
විපත නොවන කවිපද මෙ සියල් ලේ
අපත නොවන දොස දුරුව සියල් ලේ
උපත කියමි පන්තේරු වලල් ලේ

සදා කලක් නොපවතින මෙමාරු ව
යො දා කියන මේ පදවල සීරු ව
නදා නදින් කළ රජහට පේරු ව
එදා සිටන් පැවතුනි පන්තේරු ව

අසුර සංහාරයෙන් සුරනට අයිති වුනු චක්‍රායුධය ගෙන
මියු රු ගී තාලම් නැටු සුරසෙනග ජයරොසයෙන් මත්ව ගෙන
පවර ලක යුද බිමද එම පෙර සිරිත විජයෙහි පැවැත් විමෙන
මෙයුර පන්තේරුවට උපතකි සතර දත් වියතුන්ට දන්වන

සිරිත උපත ලෙස සිහල රජුන් කල රණබිම ගීනද ගයන කලා
ගනිත අතට මිණි තාලම් නදවට හලඹ වලලුනද කරති සිය ල්ලා
දිමිත දොමිත හඬබෙර ගොස කරලා රඟපාමින් නළු නටති සිය ල්ලා
උපත කියමි පෙර පැවති සිරිතෙ හැටි මඳක් ඉතින් පන්තේරු වල ල්ලා

සිරස ජටා සුදු සේල ලවාලා දෙකන කුන්ඩලා ලා රුවි නේ
දැත රුවන් මල් බන්ඩිද ලාලා සොබන අවුල් හැර බඳ වටි නේ
අඳින සේල මන්තද ඉඟ බබලා දෙපය ගිගිරි මිණි නද දෙමි නේ
සොබන මෙසබ පන්තේරු වලල්ලා ගෙන රඟ දෙමු අපි තුටි සිති නේ



Instruemnts from Davy (1821), (පීරිස්, ආර්, සිංහල සමාජ සංවිධානය, විසිදුනු ප්‍රකාශකයෝ, 341 පි)

Coomaraswamy, A. 1956,Meadiaval Sinhalese Art,Pantheon, plate XXXIV

කිඳුරු කොඩිය, සිල්වා, ටී. එම්. ජී. එස්., 2001, ලක්දිව පුරාණ කොඩි, සූරිය ප්‍රකාශකයෝ, පි 24

තම්බෙරු පුරම්පෙට්ටුකාර මුහන්දිරම් කොඩිය, සිල්වා, ටී. එම්. ජී. එස්., 2001, ලක්දිව පුරාණ කොඩි, සූරිය ප්‍රකාශකයෝ, පි 46ව

තාලම්පට උපත

සීල නැමති ඇදුරෙක් සළු සඟල ලිහා අඳිමින් නේ
කෝල නැතිව කවියට ගත් පද අල්ලා නටමින් නේ
බාල කතුන් ගී ගයමින් ටිං ටිං නාදයට ගෙ නේ
තා ලං පට ඔන්න එදයි තැනූ සැටිය අහපන් නේ

සූවිසි සත්පලමක් ලෝකඩ උනුකර ගනිමින් නේ
මෙලෙසින් විස්කම් සුරිඳා පලුකර බෙදමින් නේ
ඇවිදින් මාතලි දෙව් පුත් ටිං ටිං නාදය දුන් නේ
එතැනින් විදමක් කපා මැඳහුය අදිමින් නේ

විසි සත් පලමක් ලෝකඩ උනුකොට දෙකකට බෙද ලා
යෙදූ සත් සර පංචමයෙන් කිරල් නාදයට සිරි ලා
හුයසත් පටකින් අඹරා ලනු දැතින් අල්ලා ලා
තාලම් පට ගැසූ එදා සම්මත මුල පටුන් බ ලා

(සේදරමන් ජේ.ඊ. 1979, උඩරට නැටුම් කලාව, කොළඹ : ඇම්.ඞී. ගුණසේන 41, 42 පි.)

Cymbol Player, Rakava Viharaya, 19th Century Pl CXXV (Manjusri LTP 1977, Design Elements from Sri Lankan Temple Plantings, Colombo Archaeological Society of Sri Lanka

Thalampata player (middle), The Seductive Forces, Subhodharama Viharaya, Karagampitiya.

Rabana- Historical Evidences

(Kulathilake C.De .S, 1984/85 ,Raban Sellima and its Music, Journal of royal Asiatic Society (C.B.) Colombo ,Vol XXIX, 19-32p)

Raban has been introduced from South East Asian countries. This instrument appears in Thailand as Rammana, and in Malayasia as Reban and also Raban. The name Raban does not appeare in any list of Indian music instruments. Neither do the long lists of musical instruments of Thupavamsa, Pujavaliya or Dalada Siritha accommodate this name Raban. Ekas- bera, the one faced drum may refer to another type of instrument.

The following verse taken from the *upat-kavi* of Raban play traces the origin of Raban-play in Lanka to the reign of King Vijayabahu (1055 AD) probably the founder of Polonnaruwa.

Palamuva me laka tula
Vijaba nirindu rajakala
Viva bandina kala
Raban nertaya lakata viya mula

(for the first time in Lanka, it was at the wedding of King Vijayabahu that the Raban-play originated)

Its main function in the past, associated with wedding festivity of King Vijayabahu.Accoring to Dr.Paranavithana in his 'Ceylon and Malayasia' ,before ascending the throne Vijayabahu lived in Rohana by the name of Kirthi. His father Buddharaja hailed from Malayasia (Java). During prince Kirthi's campaigns against the Pandyans in Lanka another prince by the name of Suriyanarayana who had affiliations with the Sri Vijaya dynasty of Sumathra helped him. This Suriyanarayana who later ascended the throne of Malayasia, in order to maintain the good will sent his doughter Tilokasundari to be Vijayabahu's Queen.

Figures of At- Raban players are widely portratyed in the paintings and carvings of the 18th and 19th centuries, specially the Temples of the Southern region of Lanka.

Raban player,Aludeniya Door frame.

Rabana player, Painting from Kathaluwa Temple.
(Chatiwongs N.,et.al, 1990, Paintings of Sri Lanka Colombo: Archiological Survey of Sri Lanka, Central Cultural Fund)

රබාන

රබාන උපත පිළිබඳව සාම්ප්‍රදායික පුරාවෘත්තවල දක්වා ඇති ආකාරයට ඉසුරු දෙවිඳු සිහිනයෙන් කී පරිදි වනයට ගොස් සඳුන් රුකක් කපා එම කඳින් වඩුවෙන් එකක් වූ දිග පුළුළ මැන රෝදයක් ලියවා රබාන සාදන ලදි. සමක් ගසා රන් පටිවටට ගසා පිත්තල ඇණ තද කොට තෙදිනකට පසු සුරතට ගෙන තාල ගැසුවේ යයිද ප්‍රකාශතය.

ඒ බුරුල හරිමින
යොදලා ඔහු නැකතින
රන් පටි වටට ගෙන
එබූ පිත්තල කොමලි මොහොතින

අත් රබන් වාදනයේ දී ගායනා කරන ගායනා කිහිපයක් මෙසේය,

වරලසා පිලසෙ නීල මල් දමින් ගොතා සොබන
මෙදිගැසා සඳුන් තිලක ලමින් නළලතා
මහදසා මුකුළු සිනා බරින් යුතුවෙනා රාජ
සබගොසා කරති රැගුම් නිරිඳු සඳමිනා

තතතනම්දන /// තානා
සොඳ සුමිහිරි රසතාලම් - විරිදු කීම සිට පුරාණ
රාජ රාජ මැතිසබ පොබකරවන - සරසවිමුව තුළ

කුද දොං දොං හඬ පතුරා - හඬවා සුරතින රබාන
පද තාලම් ඉලංගමේ - සරඹ නැටුම් ගෙන රබාන
ත්‍රිවිධ ඥාණ විදුරූ - පඬි අපමහ ගෞතම නම් මුනිඳු
මෙබුදුඋන - ගෞතම නම් මුනිඳු
එදා ඒ ඇතු විදුමට ආවැදිහට
පුදා මෙ දලදෙක දීලා දෝතට

එදා එබුදු බව ලැබූ නාථාහට
පුදා වඳිමු අපි මල් ගෙන දෝතට
ත්‍රිවිධ ඥාණ විදුරූ...

(දේශීය වාද්‍ය භාණ්ඩ හා රංග වස්ත්‍රාභරණ, ජාතික අධ්‍යාපන ආයතනය, සෞන්දර්ය අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව, 42, 43 පි.)

රබන් පද ප්‍රධාන වශයෙන් සුරල්, තාලම්, අත්මාරු වශයෙන් තුනකි. පහතරට ප්‍රදේශයේ රබන් වැයීම බහුලව කෙරේ. සුරල් යනුවෙන් දක්වන්නේ කීප දෙනෙකු එකතු වී වයන අත් වලින් කරන රංගනයයි. ඉතිරි අය පදය තාලයට වයති.

තාලම්

තාක්ක දික්කුන් තදිනක දික්කුන් තාක්ක සුරේ   තා
අක්කා දැලේ සෙල්ලන් කරමින් නේත්‍රා ජිං ජිං   තා
අහස් තලේ බුදුරජාණන්ගේ ධර්මය පූජිත්   තා
පාත්තරේ දැන් පුරවා දෙන්නට නේත්‍රා ජිං ජිං   තා

අත්තක සුදු මල් අත්තක රතු මල් සෑය රුවින්   දිලිතෙයි
පැත්තක බුදුරුව පැත්තක දෙවි රුව සෑය රුවින්   දිලිතෙයි
තත්තත් ජිජිකුඳ රුපියල් සවුදම ටං ටිං ගා දොර   හරිතෙයි
සත්තයි මේ සබ සිටිනා කෙනෙකුට කිසිම හිඟක්   නොමවෙයි

අත්මාරු

රත්තරන් මුද්ද හොඳයි ගල් තුනකුත්   එක්ක
මුදද ගන්න කැමති කෙනෙක් එනවද මා   එක්ක
දකුණ හුරුයි දෝංතා වමත හුරුයි   දොංතා
දකුණ හුරුයි වමත හුරුයි දෙකම හුරුයි   දොංතා

කුං දත් තරිකිට කොහොවිල ///
කකුඳ කකුඳ මල, වටම, වටම, මල වට ජල මැද්දේ
ගණිත කැලේ මැද කුකුදන් තල මල
තත්තත් තොන්ජින් තාල උදාරං
මාණික කිම සවුදං

දන්නේ නැත්නම් මාණික් අහපං දසවිද සුර සව්දම්
කච්චි කොළඹ කසා කොළඹ
තිප්පිලි මල් දෙකේ ළමයි
ඒ සුවේ මේ සූවේ අඬා වැටෙන දොරේ ළමයි

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 188 පි.)

ජන ගායනා

ඔංචිලි වාරම්

මිතුරු මෙනුඹ අප එක්ව   සියල්ලා
කතුරු ලෙසට බැඳ රං   ඔංචිල්ලා
නතර ලමින් ගුවනේ   ඔංචිල්ලා
මෙවර පදිමු අපි රං   ඔංචිල්ලා

තුටුව උඩින් සිට බැඳ   ඔංචිල්ලා
පිට පිට පැගුවෙ එකර   කැවිල්ලා
වට පිට සිටි අය බලා   සිටිල්ලා
අට දෙන අට කොන වාඩි   වෙයල්ලා

උඩම උඩම උඩ මක්කම   වැල්ලේ
වසින වසින වැසි ඒ ගල   පල්ලේ
දුවන දුවන නැව් සමුදුර   එල්ලේ
අපිත් පදිමු දැන් රං   ඔංචිල්ලේ

අට දෙන අට කොණ වාඩි   වෙයල්ලා
සිටගෙන දෙන්නෙක් පොලු   පාගල්ලා
වවුලන් ලෙස කැරකෙන   ඔංචිල්ලා
අපිත් පදිමු දැන් රං   ඔංචිල්ලා

පදින කලට අඟනෝ   ඔංචිල්ලා
අඳින සළුව තදකර   ඇඳගල්ලා
තදින අතින් වැල් අල්ලා   ගල්ලා
සොඳින වරල බැඳගෙන   පැදපල්ලා

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 185 පි.)

Onchilli Waram

inda gathemi usa putuvaka	*guvana*
banda gaththemi jaya kondaya	*muduna*
anda gaththemi vathakuth	*abarana*
vada gaththemi Narayana	*sarana*

(Sat on a chair high up, knotted my hair, adorned my self with garments and ornaments and I sought refuge in god narayana)

(Kulathilaka C. De. S. 1976, A background to Sinhala Traditional Music of Sri Lanka, Abeysinghe.R. 23 P)

Paru Gee (Seepada Style)

Male male ara namala nela	*varen*
Aththa bendei paya burulen thaba	*varen*
Kelani gange oru yanawa bala	*varen*
Sadukara dee oruwaka nagee	*varen*

"Brother brother! pluck that 'na' flower, tread lightly on the bough lest it will break, watch the boats plying in the Kelani river and come in a boat with shouts of joy...

(Kulathilake and Abeysighe ,1976, A Background to Sinhala Traditional Music of Sri Lanka Department of Cultural Affairs Sri Lanka)

පාරු කවි

මොකටද උපන්නේ මේ වේලිච්ච	රටේ
බැඳපු ගල් බැම්ම මයියන්ගනේ	වටේ
ඔරුවට නැගීලා සුරතට රැගෙන	රිටේ
පාරු පදින හැටි බල වේර ගං	තොටේ

සීරුව බිමට කනුකොට සිටුවා	මහත
වාරුව ඇතිව දියපිට තැනූ ගෙයක්	ඇත
මාරුව තැනින් තැන බඩුගෙන ගමන්	යත
පාරුව වැනි දෙයක් මේ මුළු ලොවේ	නැත

පතල් කවි

මිනිරන් කන්ද පාමුල ගමරා ගෙද	ර
එමරන් ගෙන යන්න කැපුවේ මහ පා	ර
වතුරෙන් සැප සොඳයි කුඹුකේ ළිඳ වතු	ර
ගන රං රුවයි මිනිරං කන්දේ ගෙද	ර

දුම්බර කන්ද පාමුල මිනිරං පත	ලේ
බැසලා බඹ තිහක් කළු ගල සිදුරුක	ලේ
බස්නාහිරට දෝනා දෙක පසා ක	ලේ
විස්තර කියමි දුම්බර මිනිරං පත	ලේ

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 192 පි.)

දරු නැලවිලි කවි

උකුලෙහි දඟකර කර කිරි බී	ලා
වැටි නැටි ඇවිදින දනබිම ගා	ලා
දකින දකින අයට නුඹෙ පියකරු ලී	ලා
වෙන සැප කුමටද ලල ලල ලා	ලා

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 193 පි.)

කුළු කවි

මුදුනට වරලස පීරා	බැන්දේ
ගෙලවට මිණි මුතු මාල	පැලැන්දේ
තද කොට සළු පිළි ඉනවට	ඇන්දේ
කදිමට කුළු ගෙන රඟ දෙමු	ලන්දේ

ඇත සිටන් එන්නේ සෙල්ලි	සෙල්ලියේ
මෑත සිටන් එන්නේ සෙල්ලි	සෙල්ලියේ
අතේ පයේ ගිගිරි වළලු	සෙල්ලියේ
රොඩී ගමට නායක රත්න	වල්ලියේ

රන් ගිරි මුදුනේ හිරු බබ ලන්නේ
වල්ලි ලඳුන් හනි හනිකට එන්නේ
අව්වද වැස්සද කියා බලන්නේ
කුල්ල අරන් අපි නැටුමට එන්නේ

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 193 පි.)

කළගෙඩි කවි

ජලේ සොඳයි බැසලා පීනන්නට
විලේ සොඳයි මල් ගැබ මෝරන්නට
මිලේට වත් කළ දීලා ගන්නට
කලේ හොඳයි මේ ළඳට පිඹින්නට

නෙළුම් නෙලාලා ගෙල පළඳාලා - දෝත පුරාලා කුසුම් පුදාලා
සුරලොව රැජිනගේ සළුව තබාලා - පාමුල කළගෙඩි මාලෙ නටාලා

කිංකිණි ජාලා දෙපා නගාලා
කුංකුම චන්දන ඇඟ ගල්වාලා
තුන්පට සාරිය ඉන ගවසාලා
සුන්දර සුරඟන රඟ දෙනලීලා

මිණිමුතු පබළුද කිරිසුදු පාටයි
ඊට වඩා අපෙ මව සුදු පාටයි
පැහැපත් ඇගෙ සුදු දුවලගෙ පාටයි
කළගෙඩි නැටුමත් අවසන් පාටයි

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 193 පි.)

බඹර කැපීමේ ගී

ගඟට යන බඹරු ඉටි හැර ගෙනියද්දා
මලට යන බඹරු මල්ලක් ගෙනි යද්දා
දියට යන බඹරු කලයක් ගෙනි යද්දා
යන්නට බඹරු මැසිවිලි කියද්දා

කඳන් පැලීලා කඳහතු පිපෙන්නේ
පොළොව පැලීලා වැලිහතු පිපෙන්නේ
දොළදුක වෙලාවද දරුවන් වදන්නේ
මන්ද කළුහාමි දරු දුක නොදන්නේ

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 190 පි.)

ගොයම් කවි

රන් දැකැති ගෙන නිති සැරසන වා
රත්තුං පටි ඉන වට දිලිදෙන වා
රිවිදුටු පිනි බිඳු ලෙස පහ වෙ වා
දුම්බර කෙතේ අපි ගොයම් කපන වා

උදේ සිටන් වකුටු කොන්ද දිග හැර පල්ලා
අතේ තියෙන ගොයම් මිටිය බිම දම පල්ලා
හිසේ තියෙන ලේන්සු පොඩිය අතට ගනිල්ලා
සතර වරම් දෙවි පිහිටෙන් ගොඩට යමල්ලා

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 190 පි.)

කරත්ත කවි

වයිර ගොනා දණ ගහලා අදින කොට
මයිල ගොනා පැන්නයි පස්සට හොරට
මොකද කරන්නේ පූරුවෙ කල පවට
පව් කල ගොනෝ ඇදපන් ගාල ගාවට

බතට කන්ට බැරි බතලේ ගල කන්ද
අලට කන්ට බැරි අල ගල්ලේ කන්ද
හුනට කන්ට බැරි හුන්නස් ගිරි කන්ද
මේ කඳු තුනට නායක සමනළ කන්ද

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 190 පි.)

පැල් කවි

වෙලක මහිම බල මා වී පැසීලා
පැලක මහිම බල බට කොළ සොයාලා
මලක මහිම බල අතු අග පිපීලා
ලියක මහිම බල ගෝමර ඉසීලා

වෙල හොඳ මොකද යල මහ පාළුවේ නම්
පැල හොඳ මොකද පොද වැස්සට තෙමේ නම්
මල හොඳ මොකද අතු අග පරව යේ නම්
ලිය හොඳ මොකද ඉසි ගෝමර මැකේ නම්

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 191 පි.)

නෙළුම් ගී

සෙතක් ලැබේවා තිසරණ සරණින් හැමවර
මෙලක් දිවට අධිපති සැම නිරිඳුන් අවසර
දොසක් ඇතත් එය හැර සෙත සලසනු නිරතර
මදක් කියමි නෙළුම් තහන්චිය මම කවි කර

කැකුළු තිසර ඔසරි පටින් වසාගෙන
රුපුරු වළලු දෑතේ තද දීගෙන
මැදලා පුස් කොල තෝඩු තියාගෙන
වෙල මැද නෙළුමට යමු සැර සීගෙන

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 192 පි.)

පන් කවි

ආල වඩන රුව ඇති ලඳ දුටුවිට
ලීල ඔමරි කම් පානා සතහට
වේලා කපා බැඳගති ගෙන එන්නට
රත්න ගිරෙන් යමු පන් උදුරන්නට

ගාන තෙල් සඳුන් වරලස ඔමරි කොට
මූණ පුරා තෙල් ගාගෙන යන කලට
මාන බලති මිනුවන් පන් තිබෙන කොට
නෑනේ උඹත් එනවද පන් කපන්නට

(ප්‍රේමතිලක. නිමල්, 1991, අපේ දේශීය නැටුම් කලාව, බණ්ඩාරගම, නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ, 192 පි.)

Poetry connected with games and amusements.

Kalagedi dance

'Kalagedi Malaya' gives verse singing at a dance where the dancers carry pots.

කලගෙඩි කවිය

ගොපලු එරන් මාලේ කරලා ගෙණ
රුවැති වලලු ගෙන දෑත දරා ගෙණ
ඔසරි පටින් තන රන් තැටි වහ ගෙණ
පිඹින කලේ ගෙන දෑත දරා ගෙණ

With the beaded golden chain round the neck
With lovely bangles worn on both arms
With the robe thrown across the golden breasts

(W Arthur De Silva 1915-1916 the Popular poetry of the Sinhalese ,Journal of royal Asiatic Sosiety (C.B.) Vol XXIV, No 68, Part I, 27-60p)

Li Keli (stick dance)

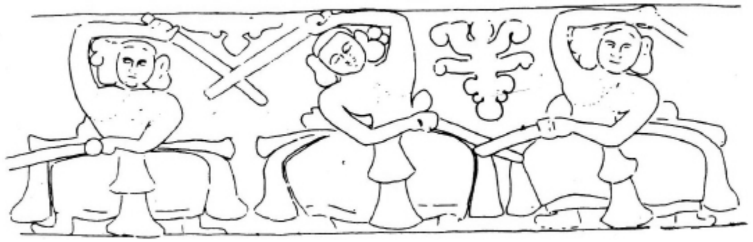
Li kely sangarawa gives verses sung to the accompaniment of the stick dance.

ලී කෙළි

ලොල්ල වඩන සදෙනෙක් එක් වන්නේ
ගොල්ල සැමට ඇසෙනට නද දෙන්නේ
දුල්ල වඩන සෙල්ලමකි බොලන්නේ
මල්ලි වරුනි ලී කෙලිමුතින් නේ

Six attractive persons will assemble
And will sing and play to that all my-hear
This is a game that pleases all
Little brothers let us continue the stick dance.

(W Arthur De Silva 1915-1916 the Popular poetry of the Sinhalese ,Journal of royal Asiatic Sosiety (C.B.) Vol XXIV, No 68, Part I, 27-60p)



Li Keli Dancers, Stone Carvings from Hangurnketa Temple.
(Dissanayaka SB 1997 Diyathilaka Nuwara. Colombo: Dept of Archeology)

ප්‍රශස්ති කාව්‍ය

පැරණිම ප්‍රශස්ති කාව්‍ය ලෙසට සැලකෙනුයේ කෝට්ටේ පැරකුම්බා සිරිතයි. සෙංකඩගල රජ පැමිණි දෙවන රාජසිංහ රජු සමයේ රචනා වූ රාජසිංහ සිරිත, පවන, මහ හටන ආදී ප්‍රශස්ති කාව්‍යයද නරේන්ද්‍රසිංහ රජු පිළිබඳව ලියැවුණු ශෘංගාලංකාරයද මෙම ගණයේ ලා ගැනේ.

පැරකුම්බා සිරිත

පැරකුම්බා සිරිත විරිදුවකි. රජකු පිළිබඳව තුති මුවින් කැරෙන ගුණ ගැයුම විරිදුවයි. රජුගේ ගුණ ගැයූ කවියා ඒ ගුණ අතිශයෝක්තියට නැගීය. එතුමා අන් සියලු නරයන් පසුබා සිටියේ පමණක් නොව, සෙසු නරපතින්ද ඒතුමාට යටත් වූහ. හෙතෙම දෙවියකු හා සමාන වීය.

පැහැදි සරම්බා රැඳි මනරම් බා
තුනු සිරි රම්බා පති පිළිබිම් බා
රැපු රජ රම්බා රන මතකුම් බා
දින පැරකුම්බා හිමි තෙවිකුම් බා

ලක තුන්රට මුළු දඹදිව පිළිබඳ
නිරිඳුන් බිගුකැන් ගුණ සුවඳින් සොඳ
අවුදින් ගෙනැ යන රන් මිණි මුවරඳ
මෙරදුන් සරණත තඹරෙකි මනහඳ

රකුම්බා සිරිත, 30, 32 පද්‍ය

(කුලසූරිය, ආනන්ද, පැරකුම්බා සිරිත 5, 12 පිටු, සන්නස්ගල සහ ගුණසේකර, 1996 (සංස්) සාහිත්‍යය ත්‍රෛමාසික සඟරාව, 2, 3 කලාප, සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ දෙපාර්තමේන්තුව)

විරිදුකවි ලක්ෂණ දැනවෙන පද්‍ය

දද මුතුලැල් සිසි බිම්බා කුඩ නඟමින් දිගු යටතේ
බැඳ මින්දද නුබ ලම්බා දික් විජයට ගෙන සෙනෙගේ
නද කෝකිල සක් සුම්බා මලවිය නල අසුට නැගේ
අද නරනිඳු පැරකුම්බා නොලැගෙනු කිම වරද මගේ

උදහස් ගුණය දැන පැරකුම් නරනිඳුගේ
ඒදවස් පටන් මද යුදයට නලසු නැගේ
සඳරස් හිම සඳුන් සිසිලස ය යුගතගේ
සෙදගොස් මෙ තතු කිය සකි නරනිඳුට මගේ

(පැරකුම්බා සිරිත 134, 132 පද්‍ය)

(කුලසූරිය පැරකුම්බා සිරිත 5 - 13 පිටු සන්නස්ගල සහ ගුණසේකර, 1996 (සංස්) සාහිත්‍යය ත්‍රෛමාසික සඟරාව 2,3 කලාප, සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ දෙපාර්තමේන්තුව)

King Bhuvanekadhahu VII of Kotte, Casket -2, Residenz, Munich, Schatzkammer ,Inventory No 1242, Inventory no :15x 25x14cm , 1547 AD

රාජසිංහ සිරිත I සහ II

මෙම කාව්‍ය දෙක ක්‍රි.ව. 1635 සිට 1687 දක්වා ලක් කිරුළ දැරූ දෙවන රාජසිංහ රජු ගුණස්තවයෙන් පුදනු සඳහා ලියැවුණු ප්‍රශස්ති කාව්‍ය දෙකකි. සාමාන්‍ය ජනයා අතර රාසිං දෙවියන් වශයෙන් මෙතුමා ප්‍රසිද්ධව සිටියේය.

ගන්නෝරුවේ වාඩිලාපු පරංගි ජනයා සමඟින
වන් තද වේගයෙන් යුදට රකුස් කැලන් ලෙසින් සෙදින
රම් රද සේ රාජසිංහ නිරිඳු වැදී සෙන් සමඟින
දුන් බැට මේ කප පවතින යුදයකි ඉර හඳේ අඳින

(ii - 27 පිටුව)

ළතර ඔළ මොළ රඳන රැපු නෙක මහත් තුඟු කොට පෙළින් පරසිඳු
සපර ගමු මල්වානයද තර මැණික් කඩවර සමඟ අනිකුඳු
විතර නොමකර යුද එකින් එක බිඳැර සෙන් අල්වමින් ඔවුනුඳු
කුමර කෙළි රණ කෙළි කෙළපු නර වීරයෙක් රාජසිංහ නරනිඳු

(ii - 19 පිටුව)

යුද්ධ බේරි වැයුම් කර පුම්බවා දළහං මිහිඟු සක් බෙර
බද්ද මේරී දිනා පත් රණ වතුරු අරතර කොළඹ පුරතුර
යද්ද දූරි කර ලූ සඳවර පවර රජසිහ නරන පුවතර
අද්ද නාරී ඉසුරු සිරිගති එවර සිරිලක් දෙරණ මනහර

(i - 20 පිටුව)

(මීගස්කුඹුර, පුංචි බණ්ඩා, රාජසිංහ සිරිත iසහii, 29 - 39 පි, සන්නස්ගල සහ ගුණසේකර, 1966 (සංස්) සාහිත්‍ය ත්‍රෛයි මාසික සඟරාව, 2,3 කලාප, සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ දෙපාර්තමේන්තුව)

King Rajasimha II (Knox, R.1966.Historical Relation of Ceylon.Colombo: Tissara Prakasakayo)

ශෘඞගාරය - ශෘඞගාරාලඞකාරය
හෙවත්
නරේන්ද්‍රසිංහ රාජස්තුති (ක්‍රි.ව. 1732)

හිමිකත් කොපුලත් එකයුත් ගිරපත් විය සට්පද රැව් හඬ අමිනිස්
වනසත් යහනත් සෙනෙරත් වදිනෙය සඳුනුත් ලෙව්වෙර ගිම්සිළු වෙස්
සියපත් සිය හොත් මිහිනත්වර අප නරේන්ද්‍රසිංහ හිමි දැක නොවලස්
අදවත් මෙපවත් සකිසත් ගුණයුත් සිතැතොත් මට කිය දැන් අදහස්

(ශෘඞගාරාලඞකාරය 3)

(සුමන ජෝති, දෙගම්මැද. 91, 103 සන්නස්ගල සහ ගුණසේකර, 1966 (සංස්) සාහිත්‍යය ත්‍රෛයි මාසික සඟරාව, 2,3 කලාප, සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ දෙපාර්තමේන්තුව)

ප්‍රශස්ති ගීත

වරමාති ශුභ චරිතේ - ලංකා පති නරේන්ද්‍රසිංහ නෘපතේ//

හෝජ රාම සම තේජ හිරාමා රාජ කාම රණ භූෂණ සෝමා
චන්දත් කුලධෘති චන්දහිරාමා නරේන්ද්‍රසිංහ නර නායකභූමා
වරමාති ශුභ චරිතේ............

දුර්ජන දුෂ්ට විභංජන තෝපා - සජ්ජන සත්ථ සුරක්ෂ
මනාපා වර්ජිත රිෂ්ඨා චද්‍යුෂ පාසා අර්ජුන භූභූජ ශ්‍රී ධර චාපා
වරමාති ශුභ චරිතේ ....

රංසි මාල තුල අර්නව ගීරා අංශු මාත්‍ර සන්තෝසන තාරා
නන්දන වදු

තනු රාමාව තාරා හිංසා අභීසෝ සාසන ධීරා
වරමාති ශුභ චරිතේ.................

තරු රත්න සිරි නිත්‍ය - නව රත්න සහ මත්‍ය ////
වරුණ භය රණ බරණ දායක
විජය පිරිවර නරේන්ද්‍ර සිංහ මෙ
තරු රත්න .... //

තරඟ ගඟ රඟ අමර සුරවර බරණ ගිරිහර බරණ උරතල
ශ්‍රී සුභ මස්තු පත්//

බුද්ධ වාර රාජ සිංහ මේ ///

නොමඳින් විකුම් පාලා - සැදෙමින් යුදට ජය ලන්දේසීන් සමඟින් එපන රාළා

ගංගා මුදුන දැරූ - රංගා යුහුරු රණ රංගා පිවිස මානා//
යුද්ධෙටත් ඇවිත් සිදු පිට නැව් නැඟිලා පරංගි
උන්නමුත් ඇවිත් කොළඹට ගොඩ බැහැලා
අන්දමත් හොඳයි කිසි බී සී ගාලා
කොළඹදි කම් පලත් නැතත් සෙනඟක් මරාදාලා
වරමාති ශුභ ....

(ප්‍රේමතිලක නිමල් 1991 අපේ දේශීය නැටුම් කලාව බණ්ඩාරගම නිමල් ප්‍රේමතිලක සහ ප්‍රකාශකයෝ 195 - 196)

දළදා වත

මහනුවර ශ්‍රී දළදා මාළිගාවේ දන්ත ධාතූන් වහන්සේ හා සබැඳුණු දළදා අෂ්ඨකය, ධාතු වැඩමවීම හා දළදා සින්දුව යනාදී කාව්‍ය දළදා දළදා වහන්සේට පූජා පිණිස බෙර වයා රිද්මයානුකූලව ගායනා කරනු ලැබේ.

දළදා අෂ්ඨක

බෙර පදය - දොම් ජිජි ගත - මැදුම් තනි තිති - කඩිනම් ලය 123/ 123

ශුද්ධා ගුණ සුද්ධෝදන නරපති කුල මහිම ම්
බුද්ධාගම මහමායා දේවීධර ප්‍රසූත ම්
විද්‍යාධර සකලා ගම නිපුනා බහු පයී න
ශ්‍රී ගෞතම දාඨාමුනි පුන මා මිත සරනා

සූවිසි මණ්ඩලයක වැඩ සිට ලා
සූවිසි අසංකය නිවනට හැර ලා
කුසිනාපුර උයනට වැඩ ලා
පිරිනිවි පන්සාලිස් වස ගෙව ලා

සිව් සෙන් සමඟින් මල්ලව රජ රැස් වේනනේ උයන මැද
දෙව් විමනක් මෙන් සරසා නිමකර මින්නේ එකතු ලද
කව් සෙහි නව වත් සිය සිය පට වසමින් නේ එබුදු බඳ
දැව් වන්දන දරු සෑයට වැඩ විගසින් නේ සිතින් ලෙඳ

තිදසක් නා ලොව සිංහල දෙස ගංධාර සතර ද ළ
සිරිමත් සිංහල සෙන්කඩ ගල මනු ධාරා දකුණු ද ළ
පිරිසක් ගජභය පසතුරු නද ගම්බීරා කරණ පෙ ළ
හරිනුත් මහ පුද කරවති වැඩ කර වීරා සෙංකඩග ල

ධාතු වැඩමවීම

බෙර පදය - දොම් දො ජිං ගත - මධ්‍ය ලය - මැඳුම් මහ දෙතිත 123 - 1234

සදා අපෙ මුණි සසුන සිරිලක මිහිඳු මහ තෙර වඩිමිනා
පුදා ගැනුමට ධාතු ගෙන්වා වෙලක් නිරිඳුට තැනා
වැඳා නරනිඳු ධාතු පිළිගෙන කොලෝ පුද පෙල සරස නා
ධාතු කරඬුව හිස තැබීමට කර වැඳ ආරාධ නා

සිද්ධ පසතුරු නාද වයමින් ශබ්ද ඝෝෂා කරවමි නේ
සුද්ධ සිංහල සිරිත් ඇඳුමෙන් බුදුන් තේවට සැරසෙමින් නේ
ශබ්ද නගමින් සෙනඟ වට සිට සාදුකාරය දී ගොසින් නේ
බුද්ධ රත්නය පැහැද නමකර ධාතු කරඬුව හිස තබන් නේ

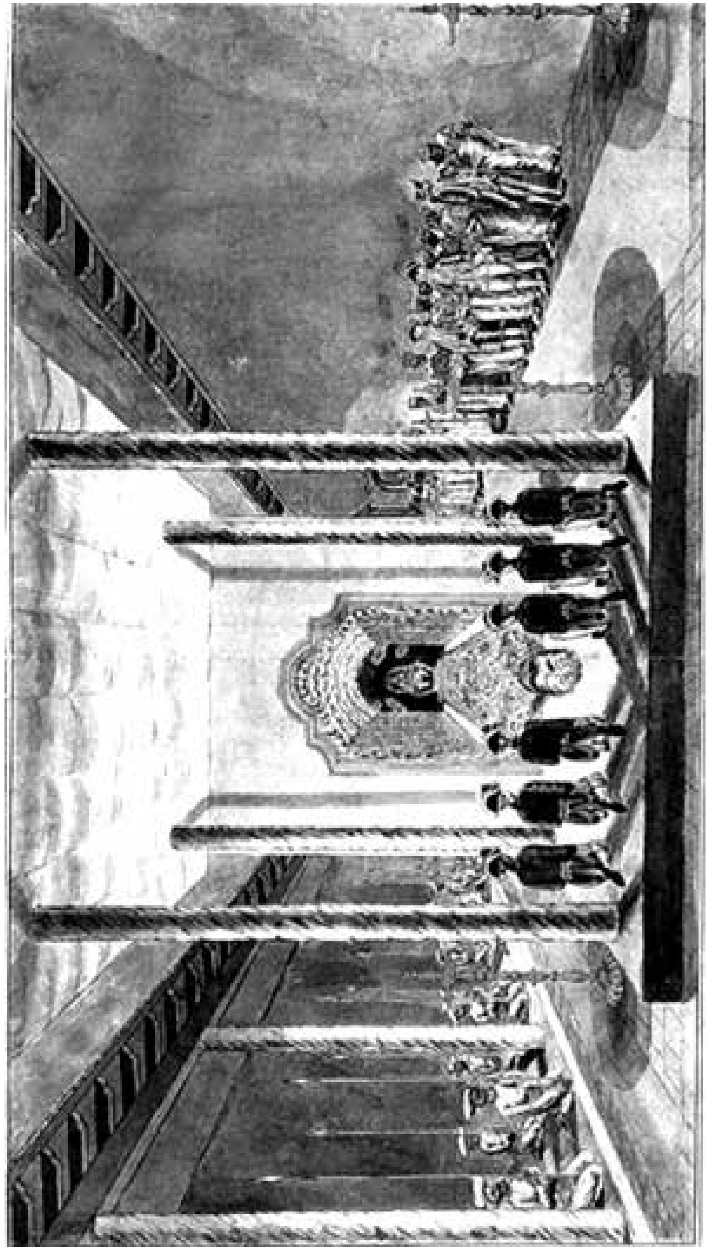
මංගලම් කවි සින්දු වන්නම් නොයෙක් සවු දම් බස කියන්නේ
අංග චලනය පපා සමහරු නෙර්ත සවුදම් බස කියන්නේ
ඉන්ම සළකා සුවඳ මල් ඉස සාදුකාරය දී ගොසින්නේ
ධර්මරත්නය පැහැද නම කර ධාතු කරඬුව හිස තබන්නේ

නිම්ම නැති මහ සෙනඟ රැස් වී පහන් ආලෝකය කරන් නේ
නම්ම ගෙන පිනට විසිතරු උඩු වියන් පාවාඩලන් නේ
ඉන්ම සලකා සුවඳ මල් ඉස නොයෙක් පුද පෙල හර කරන් නේ
සංඝරත්නය පැහැද නමකර ධාතු කරඬුව හිසතබන් නෙ

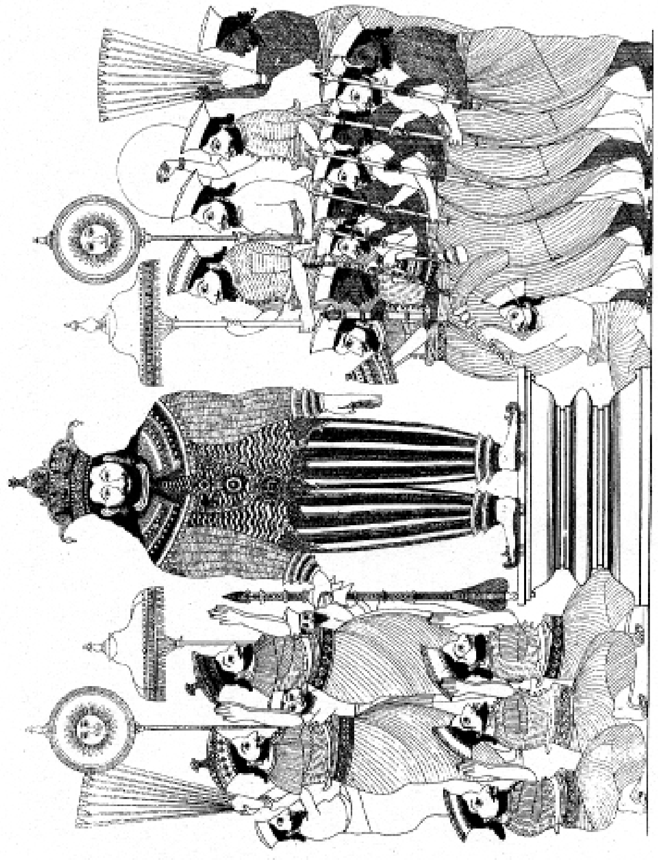
(වෛද්‍යවති, රාජපක්ෂ, 2002, දළදා මාළිගාව සහ තූර්ය වාදනය, ඒස් ගොඩගේ, 164 - 165)

Musicians from Haguranketa Temple (Manjusri LTP 1977, Design Elements from Sri Lankan Temple Plantings, Colombo Archaeological Society of Sri Lanka

King Kirthi Sri Rajsimha (Temple of Dambulla)



A Dutch embassy to Kandy ‘ dakuma’ in 1785 (Roberts.M 2004, Sinhala Consciousness in the Kandyan Period 1590 – 1815, Colombo: Vijitha Yapa Publications.



King Sri Vikrama Rajasimha (Davy, J. 1821. An Account of the Interior of Ceylon and of Its Inhabitants, London: Longman,p.107)

King Sri Vikrama Rajasimha, Asgiri Viharaya Kandy

King Sri Vikrama Rajasimha, Museum of Kandy